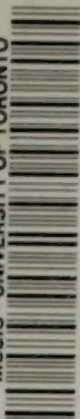


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03484 9901



LA TIERGE

LÉGENDE SACRÉE

en Quatre Scènes

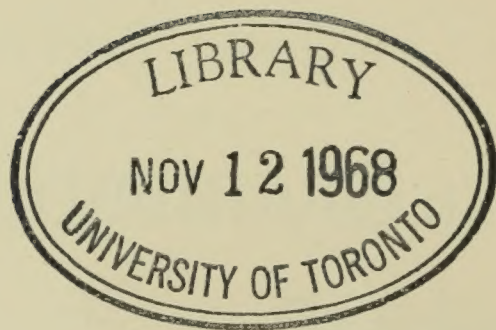
DE

CH. GRANDMOUGIN

MUSIQUE DE
J. MASSENET

PR: 15f

AU MÉNESTREL, 2^{bis} Rue Vivienne HEUGEL & C^{ie}
Éditeurs-Propriétaires pour tous Pays
Tous Droits de Reproduction et de Traduction réservés.



M
1503
M415V4

LA VIERGE

LÉGENDE SACRÉE EN QUATRE SCÈNES

Exécutée à l'Académie Nationale de Musique le 22 Mai 1880.

CH. GRANDMOUGIN.

J. MASSENET.

PERSONNAGES

LA VIERGE	Soprano	M ^{mes} KRAUSS.
L'ARCHANGE GABRIEL.....	Soprano	— DARAM.
MARIE - SALOMÉ } UN ARCHANGE }	Soprano	— JANVIER.
UNE JEUNE GALILÉENNE } MARIE - MAGDELEINE..... } UN ARCHANGE	Mezzo - Soprano	— BARBOT.
JEAN	Ténor	MM. LAURENT.
L'HÔTE } SIMON } THOMAS }	Baryton	— CARON.

CHŒURS:

ANGES -- FEMMES GALILÉENNES -- INVITÉS -- PEUPLE -- SOLDATS

APÔTRES et FIDÈLES.

N. B. Toute exécution partielle ou totale de cet ouvrage devra être autorisée par MM. HEUGEL et C^{ie}.

La Partition et les Parties d'orchestre ne seront louées que par traité spécial.

Les Parties de Chœurs étant gravées toute reproduction par la copie ou l'autographie serait légalement poursuivie.

L'Annonciation

Pages

(*Le sommeil n'a pas quitté notre maison. (La Vierge)* 5.
Ah! je suis bien à vous, Seigneur! 6.

Les Noces de Cana

Femmes Galiléennes, Invités et Peuple.

Ah! quel somptueux festin!.. (S. T. B.)..... 28.
Simple, comme un enfant!.. (Une Jeune Galiléenne, Femmes Galiléennes). 45

Le Vendredi - Saint

Peuple et Soldats.

QUATRIÈME SCÈNE

Les Anges, Les Apôtres, Les Fidèles.

Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta 26.

LA VIERGE

LÉGENDE SACRÉE EN QUATRE SCÈNES

CH. GRANDMOUGIN.

J. MASSENET

1^{re} SCÈNE.

L' ANNONCIATION.

LA CHAMBRE DE LA VIERGE A NAZARETH. — IL FAIT NUIT.

L'ange Gabriel traversant les plaines étoilées se dirigea vers la demeure de Marie. Les traits de l'ange étaient ceux d'un adolescent, ses vêtements étaient blancs et il tenait à la main un lys fleuri.

A la vue de la Vierge il fléchit le genou et lui dit :

« Je te salue Marie, le Seigneur te bénit entre toutes les femmes; tu concevras un fils, il aura nom Jésus, en toi le Saint-Esprit descendra. »

Marie toute troublée répondit : « Voici la servante du Seigneur. »

Et l'ange se retira.

LEGENDE de NOTRE-DAME.

N^o 1. — PRÉLUDE - PASTORALE.

Andantino moderato. avec un grand calme, sans lenteur.

LA VIERGE.

Andantino moderato. (50 = ♩)

PIANO

2 Ped. ☆

2 Ped. ☆

2 Ped. ☆

2 Ped. ☆

dim.

AVIS: Les chefs d'orchestre et les accompagnateurs sont instamment priés de se fier au MÉTRONOME afin de se rapprocher autant que possible des mouvements exacts indiqués dans la Partition.

LA VIERGE.

A *p*

C'est la nuit,

pp

la
tout est calme en - cor dans la na - tu - re...

pp

2 Ped.

pp

B

First system of a piano piece. It features a treble and bass staff with a brace. The treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a repeat sign. The bass staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The system starts with a *pp* dynamic marking and ends with another *pp* marking.

Second system of the piano piece. It continues the melodic and rhythmic themes. The treble staff includes a triplet of eighth notes. The bass staff also features a triplet of eighth notes. The system concludes with a *pp* dynamic marking.

più pp

Third system of the piano piece. The treble staff has a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes. The system includes the instruction *più pp* (even softer) and ends with a *pp* marking.

Fourth system of the piano piece. It continues the musical development with triplets in both staves. The system ends with a *pp* dynamic marking.

C

Fifth system of the piano piece, marked with a **C**. It features a triplet of eighth notes in the bass staff. The system concludes with a final chord in the treble staff.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes a crescendo hairpin and the instruction *dim.* (diminuendo) towards the end of the system.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line. The lower staff includes a crescendo hairpin, the instruction *dim.*, and the dynamic marking *pp* (pianissimo).

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line. The lower staff includes the instruction *m.g.* (mezzo-giochiato), a crescendo hairpin, and the instruction *dim.*.

Fifth system of musical notation. The upper staff includes the instruction *sostenuto.* (sustained). The lower staff includes the instruction *m.d.* (mezzo-dolce) and a crescendo hairpin.

N^o 2. — SCÈNE ET PRIÈRE.

LA VIERGE. *Andante.* *p* Le sommeil — n'a pas quit-

PIANO. *Andante.* (56 = ♩) *p*

-té notre maison; La plai - ne parfumé - e est

pp

va - gue - ment obscu - re Mais l'au - ro - re bien tôt blanchi -

(80 = ♩) *Un peu plus vite.* *mf* *A* *p*

- ra l'ho - ri - zon. Sei - gneur! — je

sens s'exha-ler ma pen - sé - e Comme au ma - tin l'à - me des

fleurs Que baigne enco - re de ses pleurs Votre bienfaisan - te ro-sé -

rall.

p

B Andantino. (84 = ♩)

- e!

f

Ah! je suis bien à vous. Sei -

Stesso Tempo. (84 = ♩)

p

14
V.
- gneur! — je suis bien à vous. Sei - gneur!

dol.

mf

14
V.
Dans mon i - so - lement pai - si - ble Votre grâ - ce, Maître invi - si - ble, Ex -

p

14
V.
- alte et rafraî - chit mon cœur!... Dans la joie ou dans la dou -

f

14
V.
- leur, — Je suis bien à vous, — Sei - gneur! — Tous

Un peu plus animé. *mf*

C

f *espressivo.*

1^a V.
ceux que votre main dé - lais - se Ne savent plus — la vé - ri -

1^a V.
- té; Que vo - tre puis - san - te bon - té — Prenne en pi -

1^a V.
- tié no - tre fai - bles - se!... Ah! je suis bien à vous. Sei -

rall. *dim.* **1^o Tempo.**

1^a V.
- gneur! — je suis bien à vous. Sei - gneur!

Dans mon i-so-lement pai-si-ble Vo-tre grâ-ce. Maître in-vi-

-si-ble Ex-alte et rafraî-chit mon cœur... —

Ah! je suis bien à vous, Sei-gneur! — Je suis bien à vous, Sei

rall.

f *p suivez.*

E Un peu plus large. (72=♩.)

- gneur! —

LES ANGES. 1^{er} et 2^{ds} Soprani. *mf*

(CHŒUR INVISIBLE) Ma-ri - - - e!

E Un peu plus large.

f

Ped.

più f

Ma - ri - - - e!

f

Ped.

f

Ma - ri - - - e!

più f

Ped.

LA VIERGE.

Ah! d'où viennent ces voix!.. je suis frisson_nante et trou_

Plus animé.

F

p

blé - e!...

f

Ped.

p
Non! per - son - ne... Tout est cal - me...

rall. **1^o Tempo.**
tout dort! Je suis

G *cresc.*
bien à vous, Sei - gneur! — Vo - tre grâce ex - al - te mon

a Tempo. *cresc.*

f
cœur! ô Sei - gneur!

f *più f* *ff*

N°3. — CHŒUR DES ANGES.

Allegro moderato. (126 = ♩)

1^{ers} et 2^{ds} Soprani. (CHŒUR INVISIBLE)

LES ANGES.

PIANO.

f. lumineux et léger.

2 Ped.

lumineux et avec charme.

Le messager du Roi des Rois Pa-raît dans la plaine étoi-

*dim.**p*

Ped. ☆ Ped.

☆

- lé - e, Vo - lant vers le chas - te ré - duit — De la

Ped.

☆

Vierge inconnue en - co - re: Il ap - parait le

Ped.

☆

mes - sa - ger du Roi des Rois!

A

A tra - vers la nuit vers Na - za - reth il des - cend... —

Ped. ☆ Ped. ☆

più p

A tra - vers la nuit vers Na - za - reth il des - cend... —

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

B

Le messager du Roi des Rois Pa - raît dans la plaine étoi - lé - e; Vo -

- lant vers le chas - te ré - duit — De la Vierge inconnue en -

- co - re, — Il ap - pa - raît le mes - sa - ger du

Ped. *

Roi — des — Rois!

cresc

Ped. * Ped.

f Al - le - lui - a! al - le - lui - a!

f

Ped. *

N^o 4. — DUO.Andantino grazioso animato. (69 = ♩ .)

L'ANGE GABRIEL

LA VIERGE.

1^{ers} et 2^{ds} Soprani.

LES ANGES.

PIANO.

Andantino grazioso animato.

L'ANGE GABRIEL. (à la Vierge)

Je viens te sa-lu - er au nom du Tout-Puis - sant!

Il te bénit, Ma - ri - e,

en - tre tou - tes les fem - mes, en - tre tou - tes les fem - mes,

p

Ne crains pas. — car le ciel ché - rit les saintes â - mes —

Et n'a point de courroux contre un cœur in - no - cent. — Il te bé - nit, Ma -

pp

ri - - - e Le Seigneur te bénit en - tre toutes les femmes,

cresc *più f*

LA VIERGE (à l'Ange Gabriel)

FA. *pp* en - tre tou - tes les fem - mes! *mf* Je t'é - cou - te a - vec

pp **B** *mf*

foi, Mes - sa - ger ra - di - eux; Mais mon cœur est sai -

p *mf*

- si de sen - ti - ments é - tran - ges, Ta cé - les - te blan -

p *pp*

- cheur me fait bais - ser les yeux, Je ne - con - nais - sais pas en - cor la voix des

L'ANGE. *mf* **C**

Je viens te sa-lu-er au nom du Tout-Puis-

an - - ges.

f

f - sant! *p* Il te bé-nit, Ma-ri - e,

Je-té-coute avec foi;

m.d.

ff *p*

Ped. *

en - tre toutes les fem - mes, en - tre toutes les fem - mes.

Mais mon cœur est sai - si de sen-timents é - tran - ges;

p

Ne crains pas; car le ciel ché_rit les saintes â - mes,

Ta cé - les - te blancheur me fait baisser les yeux; Je ne connaissais

Et n'a point de courroux contre un cœur in - no - cent! Je viens

pas en - cor la voix des an - ges!

D

te sa - lu - er au nom du Tout - Puis - sant! Le Sei -

Je té - coute a - vec foi, Mes - sa - ger ra - di - eux!

pp

cresc. *f*

gneur ——— ché — rit les sain — tes à — mes, les sain — tes à —

Je ne connaissais pas la voix des an — ges, la voix des an —

f *cresc.* *ff*

E
mf a Tempo.

mes! Ma — ri — e! Le Seigneur te bé — nit! —

ges! des an — ges! Je t'é — coute avec foi!

a Tempo.

pp *rall.* *mf* *pp* *rall.* *mf*

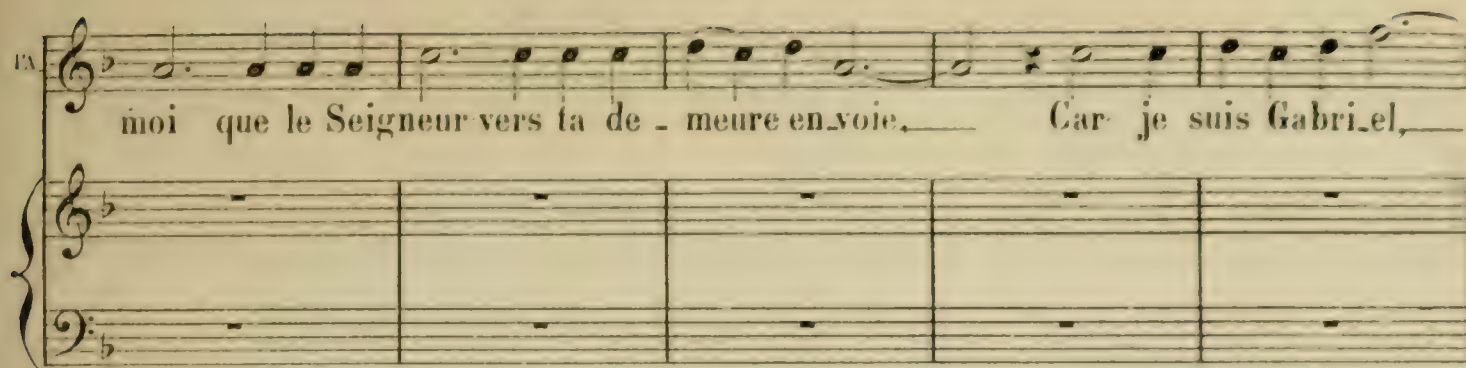
f *poco allargando.* *ff* a Tempo.

il te bé — nit! — C'est

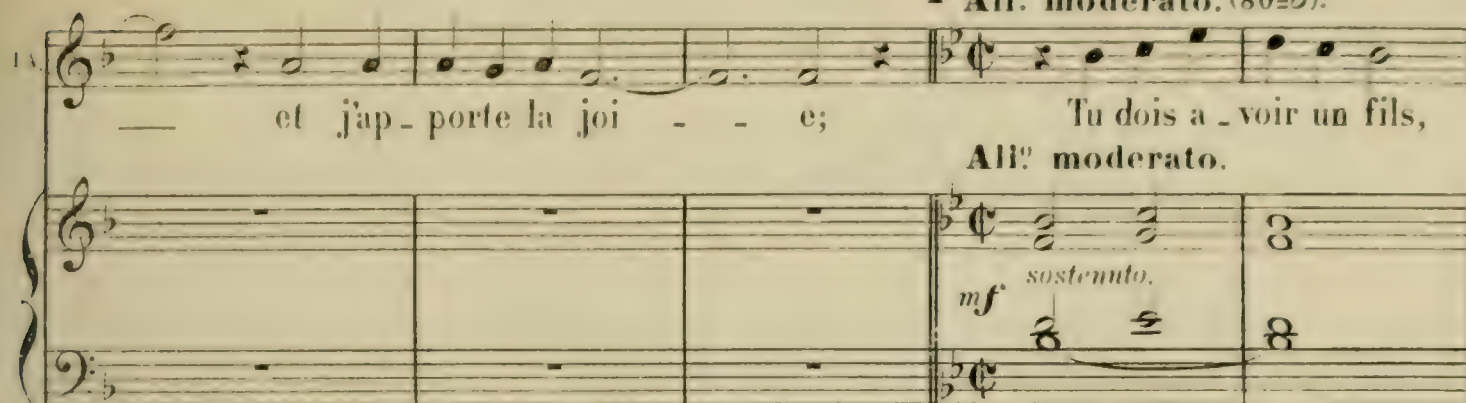
a — vec foi! —


f *ff* *ff* *ff*

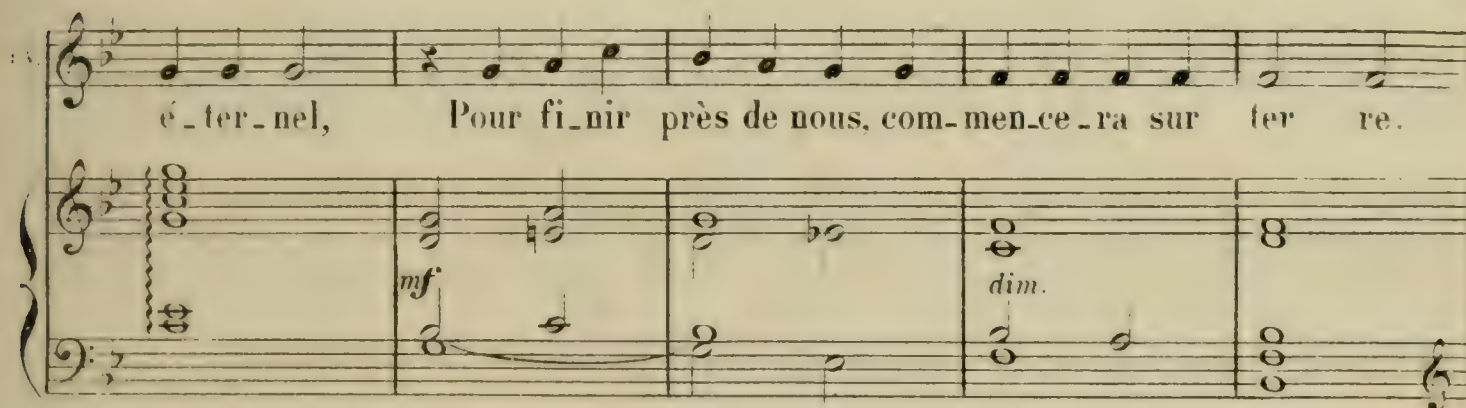
Ped. *

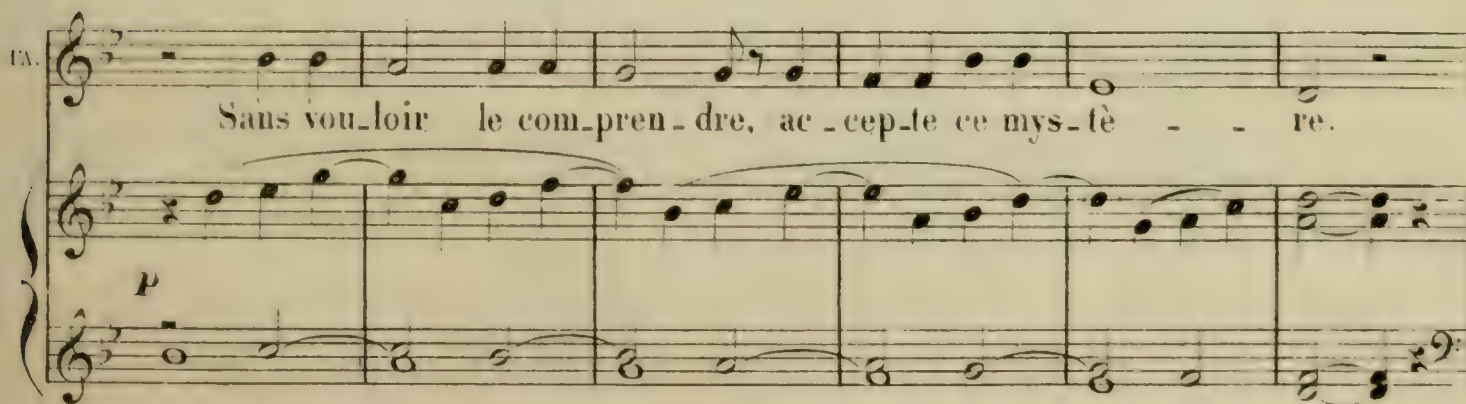
FA.  moi que le Seigneur vers ta de - meure envoie, — Car je suis Gabri-el, —

F All^o moderato. (80=d).

FA.  — et j'ap - porte la joi - - e; Tu dois a - voir un fils,
All^o moderato.

FA.  c'est le dé - sir du ciel; Il au - ra nom Jé - sus, et son règne

FA.  é - ter - nel, Pour fi - nir près de nous, com - men - ce - ra sur ter - re.

FA.  Sans vou - loir le com - pren - dre, ac - cep - te ce mys - tè - - re.

G *Un peu retenu.* *a Tempo.*

En toi le Saint Esprit des - cen - dra.

LA VIERGE. *mf* Gabri - el! j'ai

Un peu retenu. *a Tempo.*

dolce. *mf*

3 L'ANGE.

peur! que me veut l'É - ter - nel? Sans que tu changes rien aux

H *cre - - - - - seen - - - - - do*

cho - ses de la vi - e Un Dieu va s'in - car - ner dans ton

mf *cre - - - - - seen - - - - - do*

f

à - me ra - vi - - - - e; C'est l'ordre du Très-Haut;

f

FA. *dim.* **J**

les temps sont ré_vo_lus; L'heure pas - se, j'ai dit:

FA. ne m'in_ter - ro-ge plus, Et comme aux jours passés, res_te

LA VIERGE. *p simplement.*

simple et fer - ven - te! Seigneur, j'o_bé_i - rai, je suis vo -

L'ANGE. **1^o Tempo. (69=♩.)**

Je viens te sa_lu - er au nom du Tout-Puis -

tre ser_van - te.

1^o Tempo.

pp rall. *f*

f *L*
p

— sant! Il te bénit, Ma — ri — e,

Je t'é — coute avec foi;

sf *m.d.* *p*

Ped. ☆

en — tre toutes les fem — mes, en — tre tou — tes les fem — mes.

Mais mon cœur — est sai — si de sen — timents é — tran — ges.

p

Ne crains pas; car le ciel ché — rit les saintes â — mes,

Ta cé — les — te blancheur me fait baisser les yeux, Je ne connaissais

M

Et n'a point de courroux contre un cœur in-no-cent! Je viens
pas en-cor la voix des an-ges!

te sa-lu-er au nom du Tout-Puis-sant, Le Sei-gneur ché-
Je t'é-coute avec foi, Messa-ger ra-di-eux! Je ne connaissais

-rit les sain-tes â-mes, les saintes â-mes! Ma-ri-e!
pas la voix des an-ges, la voix des an-ges! des an-ges!

mf a Tempo *f* poco allargando.

IA. Le Seigneur te bé - nit! il te bé -

la *mf* *f*
V. a Tempo. Je t'é - coute avec foi! a - - - vec

ff (L'Ange Gabriel disparait)

IA. - nit!

la *ff*
V. foi!

ff *ff* *ff*

Ped. *

CHŒUR INVISIBLE.

Allegro moderato.

LES ANGES 1^{rs} et 2^{ds} Soprani.

f Al - le - lui - a! al - le - lui - - a!

(La Vierge reste seule)

♩ Andante sostenuto ma non troppo. (72 = ♩).

pp

LA VIERGE.

p

Dans mon i-so-lement pai-si-ble Vo-tre

p

dolce.

grâ-ce, Maître invi-si-ble, Ex-alte, et rafraîchit mon cœur!

poco rall.

Ah! je suis bien à vous, Sei-gneur! Je suis bien à vous. — Sei-

f

p suivez.

R

pp

- gneur! — en retenant toujours.

pp

dim.

ppp

LES NOCES DE CANA.

À CANA EN GALILÉE.

*Le jour des noces de Jean, fils de Marie Salomé, Jésus changea miraculeusement l'eau en vin....
Dès ce jour ses disciples crurent en lui....*

*Alors Jésus quitta sa mère afin d'aller glorifier son Père céleste et se manifester au monde pour
le salut des âmes.*

Et la Vierge pleura amèrement.

LÉGENDE de N.-D.

N^o 5. — CHŒUR DU FESTIN.

Allegro brillante. (444 = ♩).

Une jeune
GALILÉENNE.

L'HÔTE.

1^{rs} et 2^{ds} SOPRANI.

INVITÉS et PEUPLE.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

The musical score is written for a chorus and piano. It begins with a tempo marking of 'Allegro brillante' and a time signature of 3/4. The key signature has one sharp (F#). The vocal parts (Soprano, Tenor, Bass) and the piano part all enter with the word 'Buvons!' (Let's drink!). The piano part features a series of trills and arpeggiated figures. The vocal parts then sing a series of 'ah!' exclamations, with the piano part providing a rhythmic accompaniment. The score concludes with a final piano flourish.

A

8-

1^{re} Soprani. *ff* >

Ah! quel somptu - eux fes - tin! quel fes -

2^{de} Soprani. *ff* >

Ah! quel somptu - eux fes - tin! quel fes -

Ténors. *ff* >

Ah! quel somptu - eux fes - tin! quel fes -

Basses. *ff* >

Ah! quel somptu - eux fes - tin! quel fes -

8-

- tin!

- tin!

- tin!

- tin!

8-

B

Quel fes-tin nous of-frent les é-poux!

Quel fes-tin nous of-frent les é-poux!

Quel fes-tin nous of-frent les é-poux!

Quel fes-tin nous of-frent les é-poux! Chan-

Chantons! buvons! Chantons leur hy-mé -

Chantons! buvons! Chantons leur hy-mé -

Chantons! buvons! Chantons leur hy-mé -

- tons! bu-vons! a-mis! Chantons leur hy-mé -

né - - e! Ah! quel somp - tu - eux fes -

né - - e! Ah! quel somp - tu - eux fes -

né - - e! Ah! quel somp - tu - eux fes -

né - - e! Ah! quel somp - tu - eux fes -

8-

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are 'né - - e! Ah! quel somp - tu - eux fes -'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with a repeat sign and a first ending bracket.

- tin! quel fes - tin! Bu - vons! _____

- tin! quel fes - tin! Bu - vons! _____

- tin! quel fes - tin! Bu - vons! _____

- tin! quel fes - tin! Bu - vons! _____

8-

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics '- tin! quel fes - tin! Bu - vons! _____'. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic lines, including a repeat sign and a first ending bracket.

Chantons!—

Buvons et ré-jou - issons-nous! Bu - vons! _____ à l'é-

clat de leurs jeunes années; Le ciel leur donnera d'heu -

clat de leurs jeunes années; Le ciel leur donnera d'heu -

clat de leurs jeunes années; Le ciel leur donnera d'heu -

clat de leurs jeunes années; Le ciel leur donnera d'heu -

reuses destinées! Ah! quel

reuses destinées! Ah! quel

reuses destinées! Ah! quel

reuses destinées! Ah! quel

8-----

sommptueux festin nous offrent les é - poux! Dans les parfums des fleurs,

sommptueux festin nous offrent les é - poux!

sommptueux festin nous offrent les é - poux! Dans les va -

sommptueux festin nous offrent les é - poux!

8-

Buvons! et gaîment! sans son -

Oubli - ons - nous! ou - bli - ons - nous gaîment! sans son -

-peurs du vin, Buvons! et gaîment! sans son -

Oubli - ons - nous! ou - bli - ons - nous gaîment! sans son -

8

D

-ger à de - main! Ah! quel somptueux fes_

-ger à de - main! Ah! quel somptueux fes_

-ger à de - main! Ah! quel somptueux fes_

-ger à de - main! Ah! quel somptueux fes_

8

_tin. Chantons leur hymé - née, Et réjou_issons-nous! Ah! _____

_tin. Chantons leur hymé - née, Et réjou_issons-nous! Ah! _____

_tin. Chantons leur hymé - née, Et réjou_issons-nous! Ah! _____

_tin. Chantons leur hymé - née, Et réjou_issons-nous! Ah! _____

8

8^a basso.

(rises)
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Sans son _ ger à de _ main oubli _

(rises)
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Sans son _ ger à de _ main oubli _

(rises)
ah! ah! ah! ah! Sans son _ ger à de _ main oubli _

(rises)
ah! ah! ah! ah! Sans son _ ger à de _ main oubli _

8

_ons-nous gaîment! gaîment!

_ons-nous gaîment! gaîment!

_ons-nous gaîment! gaîment!

_ons-nous gaîment! gaîment!

8

E*p**dim*

Buvons! _____

Buvons! _____

Buvons! _____

Buvons! _____

*dol. e leggiero.**p*

La

p

La

brise a de tiè _ des ha _ lei _

brise a de tiè _ des ha _ lei _

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal parts in treble clef with a key signature of one sharp (F#). They both sing the lyrics "brise a de tiè _ des ha _ lei _". The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs with the same key signature. The piano part features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

F

_nes!... Car

_nes!... Car

p Ses baisers _____ sont doux et lé _ gers! _____

p Ses baisers _____ sont doux et lé _ gers! _____

mf

The second system begins with a forte (**F**) dynamic marking. It contains four staves. The top two staves are vocal parts, each with the lyrics "_nes!..." followed by a long rest and then the word "Car". The bottom two staves are piano accompaniment. The vocal parts have a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

elle a pas - sé _____ sur les plai - - nes Et

elle a pas - sé _____ sur les plai - - nes Et

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note arpeggiated figures, while the left hand provides a steady eighth-note bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

sur les bos - quets d'oran - gers! _____

sur les bos - quets d'oran - gers! _____

La brise a de tiè - des ha -

La brise a de tiè - des ha -

The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns in the right hand and a consistent bass line in the left hand. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Ses baisers _____ sont doux et lé-
 Ses baisers _____ sont doux et lé-
 -lei - - - - nes!
 -lei - - - - nes!

The first system consists of four staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The piano part features a continuous sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

G *ff*
 -gers! _____ Quel somp -
 -gers! _____ *ff* Quel somp -
 Ses baisers sont lé-gers! _____ *ff* Quel somp -
 Ses baisers sont lé-gers! _____ *ff* Quel somp -

The second system begins with a section marked 'G' and 'ff'. It contains four staves. The vocal staves have lyrics and a final phrase 'Quel somp -'. The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure, with the right hand becoming more complex in the final measures, including a triplet marked with an '8' and a dashed line.

First system of a musical score. It consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "tu - eux fes - tin nous of - frent les é - poux! Ou -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a simpler bass line in the left hand. A measure rest of 8 measures is indicated at the end of the system.

tu - eux fes - tin nous of - frent les é - poux! Ou -

Second system of the musical score. It continues with the same four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "blions-nous gaîment sans son - ger à de - main!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A measure rest of 8 measures is indicated at the end of the system.

blions-nous gaîment sans son - ger à de - main!

Ah! quel somptueux fes - tin! Chantons leur hymé - née, Et réjou - issons-

Ah! quel somptueux fes - tin! Chantons leur hymé - née, Et réjou - issons-

Ah! quel somptueux fes - tin! Chantons leur hymé - née, Et réjou - issons-

Ah! quel somptueux fes - tin! Chantons leur hymé - née, Et réjou - issons-

8

nous! Ah! _____ ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

nous! Ah! _____ ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

nous! Ah! _____ ah! ah! ah! ah!

nous! Ah! _____ ah! ah! ah! ah!

8

8^a basso.

ah! Sans son_ger à de_main oubli_ons-nous gaîment! Bu_

ah! Sans son_ger à de_main oubli_ons-nous gaîment! Bu_

Sans son_ger à de_main oubli_ons-nous gaîment! Bu_

Sans son_ger à de_main oubli_ons-nous gaîment! Bu_

_vons! *p* *dim.*

_vons! *p*

_vons!

_vons!

H *pp*

L'HÔTE. (aux invités)

f

Bu _ vez _____ et réjou _ issez -

vous! _____

piu pp

Dans les va _ peurs du vin _____

ou _ bli _ ez - vous! _____

dol.

J Andantino. (72 = ♩.)

UNE JEUNE GALILÉENNE.

mf

Jé - sus! —

1^{re} Soprani. *mf*

Jé - sus! — le voy - ez -

(FEMMES GALILÉENNES)

2^{de} Soprani. *mf*

Jé - sus! — le voy - ez -

Andantino.

p

mf

p

Sim - ple comme un en -

dim.

vous là-bas! quel doux vi - sa - - - ge!

dim.

vous là-bas! quel doux vi - sa - - - ge!

dim.

p dol. sosten.

4 5 4

f

-fant et calme comme un sa - ge. Parmi les pauvres gens il est al - lé s'asseoir. —

1^{re} et 2^{de} Soprani.

p

Sim - ple comme un en - fant et cal - me comme un sa - ge, Parmi les

più dol.

J^{ne} GALILÉENNE.

Ma - ri - e auprès de lui se tient heureuse et

pauvres gens il est al - lé s'asseoir; —

sf

fiè - re;

Ma - ri - e auprès de lui se tient heureuse et fiè - re;

p

L *p*

Il par - le... Et cet - te ten - dre

pp

Il par - le...

p *pp* *p*

mè - re ——— Tour - ne vers lui des yeux pleins — d'a -

-mour et d'es - poir. ———

1^{re} et 2^{de} Soprani. *mf* *dim.*

Le voy - ez - vous là - bas, quel doux vi -

mf *dim.*

M

p

Sim - ple eomme un en - fant et cal - me comme un

p

- sa - - - ge! Sim - ple eomme un en - fant et cal - me comme un

mf

pp

sa - ge, Le voy - ez - vous là-bas? Le voy - ez-vous, parmi les

sa - ge, Le voy - ez - vous là-bas? Le voy - ez-vous, parmi les

mf

poco rall. *p*

pauvres gens il est al - lé s'as - soir.

poco rall. *p*

pauvres gens il est al - lé s'as - soir.

poco rall. *p*

Allegro brillante 1^o Tempo. (144 = ♩)

0

L'HÔTE. (aux invités)

Bu - vez et réjou-is-sez - vous! _____

1^{re} Soprani.

ff

Buvons! _____

2^{de} Soprani.

ff

Buvons! _____

Ténors.

ff

Buvons! _____

Basses.

ff

Buvons! _____

Allegro brillante 1^o Tempo.

8

(rises)

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! Ou - bli -

(rises)

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! Ou - bli -

(rises)

ah! ah! ah! ah!

Ou - bli -

(rises)

ah! ah! ah! ah!

Ou - bli -

8

8

3^e basso

- ons-nous gai- ment et ré - jou - is - sons - nous! Chantons

- ons-nous gai- ment et ré - jou - is - sons - nous! Chantons

- ons-nous gai- ment et ré - jou - is - sons - nous! Chantons

- ons-nous gai- ment et ré - jou - is - sons - nous! Chantons

8

leur hy-mé-né - e!

leur hy-me-né - e!

leur hy-mé-né - e!

leur hy-mé-né - e!

P

Buvons à leurs jeu - nes an - né - es! Chantons!

Buvons à leurs jeu - nes an - né - es! Chantons!

Buvons à leurs jeu - nes an - né - es! Chantons!

Buvons à leurs jeu - nes an - né - es! Chantons! Bu.

Buvons! Chantons leur hymé - né - e! Ah! quel

Buvons! Chantons leur hymé - né - e! Ah! quel

Buvons! Chantons leur hymé - né - e! Ah! quel

-vons! Amis! chantons leur hymé - né - e! Ah! quel

8-----

somp_tu_eux fes - tin! quel fes - tin! Buvons! _____

somp_tu_eux fes - tin! quel fes - tin! Buvons! _____

somp_tu_eux fes - tin! quel fes - tin! Buvons! _____

somp_tu_eux fes - tin! quel fes - tin! Buvons! _____

8- - - - -

Bu_vons et ré_jou_is_sons-nous! ..

Chantons! _____ Buvons et ré_jou_

Chantons! _____ Bu_vons et ré_jou_is_sons-nous!

Chantons! _____ Buvons et ré_jou_

Bu - vons! à l'é - clat de leur

- is - sons - nous! Bu - vons! à l'é - clat de leur

Bu - vons! à l'é - clat de leur

- is - sons - nous! Bu - vons! à l'é - clat de leur

jeu - nes an - né - es! Le ciel leur donne - ra d'heu -

jeu - nes an - né - es! Le ciel leur donne - ra d'heu -

jeu - nes an - né - es! Le ciel leur donne - ra d'heu -

jeu - nes an - né - es! Le ciel leur donne - ra d'heu -

R

_reu_sesdes - ti - né - es! Ah! quel

_reu_sesdes - ti - né - es! Ah! quel

_reu_sesdes - ti - né - es! Ah! quel

_reu_sesdes - ti - né - es! Ah! quel

somp_tueux festin Nous offrent les é - poux! Dans les par.fums des fleurs,

somp_tueux festin Nous offrent les é - poux!

somp_tueux festin Nous offrent les é - poux! Dans les va -

somp_tueux festin Nous offrent les é - poux!

Buvons! _____ et gai-ment! Sans son -

Ou_bli_ons - nous! ou _ bli_ons-nous gai-ment! Sans son -

- peurs du vin Buvons! _____ et gai-ment! Sans son -

Ou_bli_ons - nous! ou _ bli_ons-nous gai-ment! Sans son -

- ger à de - main! Ah! quel somptueux fes -

- ger à de - main! Ah! quel somptueux fes -

- ger à de - main! Ah! quel somptueux fes -

- ger à de - main! Ah! quel somptueux fes -

- tin! Chantons leur hymé - née Et réjou-issons-nous! Ah! _____

- tin! Chantons leur hymé - née Et réjou-issons-nous! Ah! _____

- tin! Chantons leur hymé - née Et réjou-issons-nous! Ah! _____

- tin! Chantons leur hymé - née Et réjou-issons-nous! Ah! _____

(rises) **S** En animant peu à peu. (152 = ♩)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(rises)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(rises) *ff* très accentué.

ah! ah! ah! ah! Le ciel leur donne-ra d'heu -

(rises) *ff*

ah! ah! ah! ah! Le ciel leur donne-ra d'heu -

En animant peu à peu.

ff très accentué.

ff très accentué.

Le ciel leur

ff très accentué.

Le ciel leur donne_ra d'heu-reuses des-ti-né-es!

_reuses desti-né-es! Le ciel leur don-ne-ra

_reuses desti-né-es! Le ciel

donne_ra d'heu-reuses des-ti-né-es! Chan-tons leur hymé-

d'heu-reuses des-ti-né-es! Chan-tons leur hymé-

d'heu-reuses des-ti-né-es!

leur don-ne-ra d'heu-reuses des-ti-né-

Plus vite avec ardeur. (184 = ♩)

T *fff*

né - e! A - mis, bu - vons! chan -

né - e! A - mis, bu - vons! chan -

A - mis, bu - vons! chan -

es! A - mis, bu - vons! chan -

Plus vite avec ardeur.

8

fff

tons! A - mis, bu - vons! chan - tons! Ah! ah! (rires)

tons! A - mis, bu - vons! chan - tons! Ah! ah! (rires)

tons! A - mis, bu - vons! chan - tons! Ah! ah! (rires)

tons! A - mis, bu - vons! chan - tons! Ah! ah! (rires)

8

8^a basso

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bu _

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bu _

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bu _

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bu _

8

_ vous! _ chan_tons! _ Bu_vous! _

_ vous! _ chan_tons! _ Bu_vous! _

_ vous! _ chan_tons! _ Bu_vous! _

_ vous! _ chan_tons! _ Bu_vous! _

3

chan - - - tons ! Et ré - jou - is - sons -

chan - - - tons ! Et ré - jou - is - sons -

chan - - - tons ! Et ré - jou - is - sons -

chan - - - tons ! Et ré - jou - is - sons -

8-

8^a basso

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time, with lyrics 'chan - - - tons ! Et ré - jou - is - sons -'. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a bass line. A first ending bracket labeled '8-' spans the final two measures of the system. The label '8^a basso' is written below the piano part.

nous ! bu - vons !

nous ! bu - vons !

nous ! bu - vons !

nous ! bu - vons !

8-

8^a basso

fff

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It continues the four vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts have lyrics 'nous ! bu - vons !'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A first ending bracket labeled '8-' spans the final two measures of the system. The dynamic marking '*fff*' (fortississimo) is present in the piano part.

N° 6_ RÉCIT
et
DANSE GALILÉENNE.

Allegro moderato. (120 = ♩)

L'HÔTE.

Beaux dan -

PIANO.

Allegro moderato.

f

seurs — de la Ga - li - lé - e Ré - pon - dez à no - tre dé -

— sir Et char - mez par un nouveau plai -

— sir Les deux é - poux et l'assem - blé - e.

DANSE GALILÉENNE

à QUATRE MAINS.

Allegretto moderato quasi And.^{no} (80 = ♩)

SECONDO.

ff très marqué.

dim.

mf sost.

marcato.

p

dim.

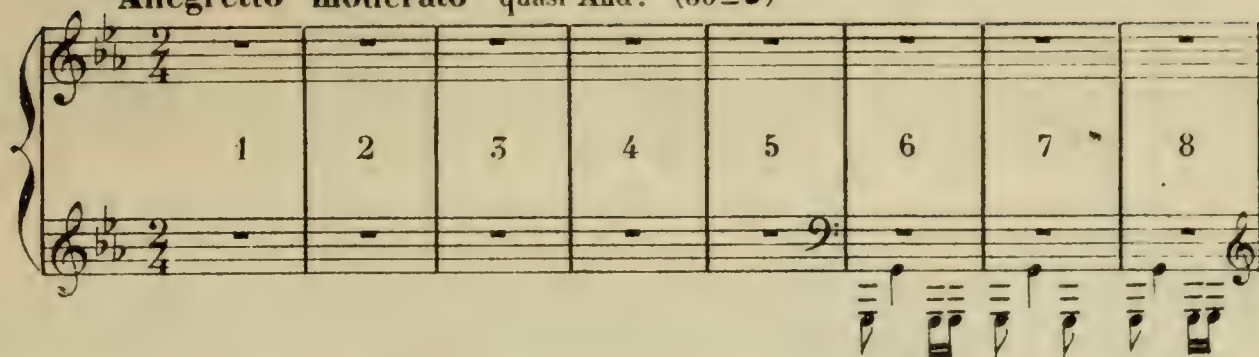
mf *dim.*

DANSE GALILÉENNE

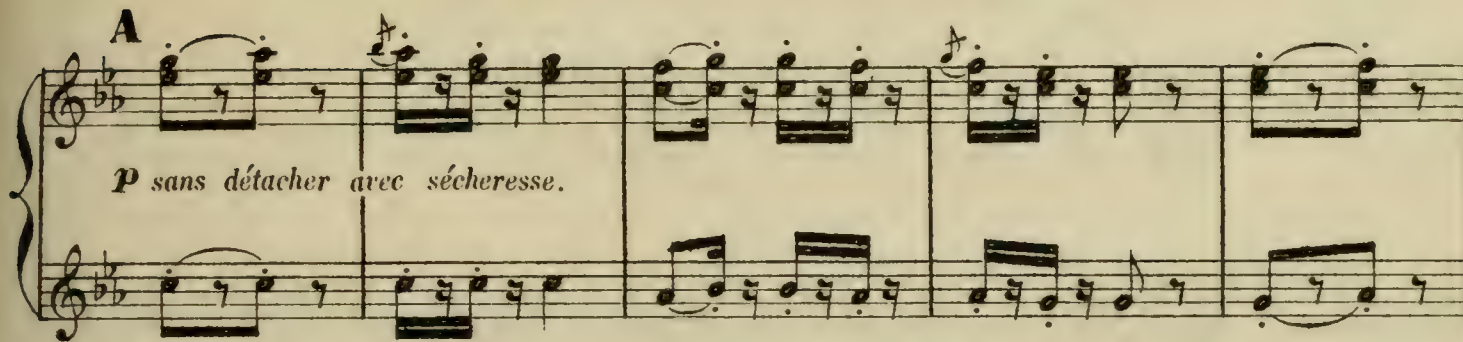
à QUATRE MAINS

Allegretto moderato quasi And^{no} (80 = ♩)

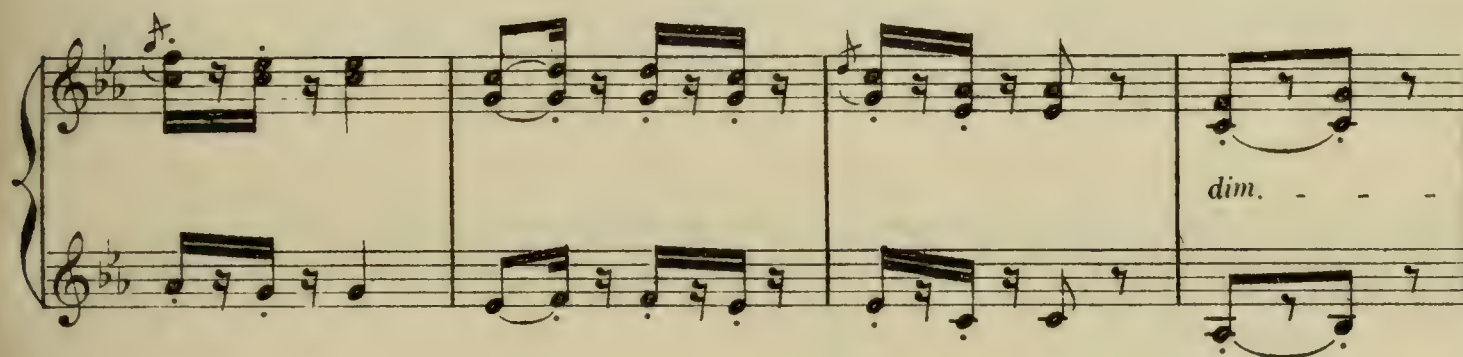
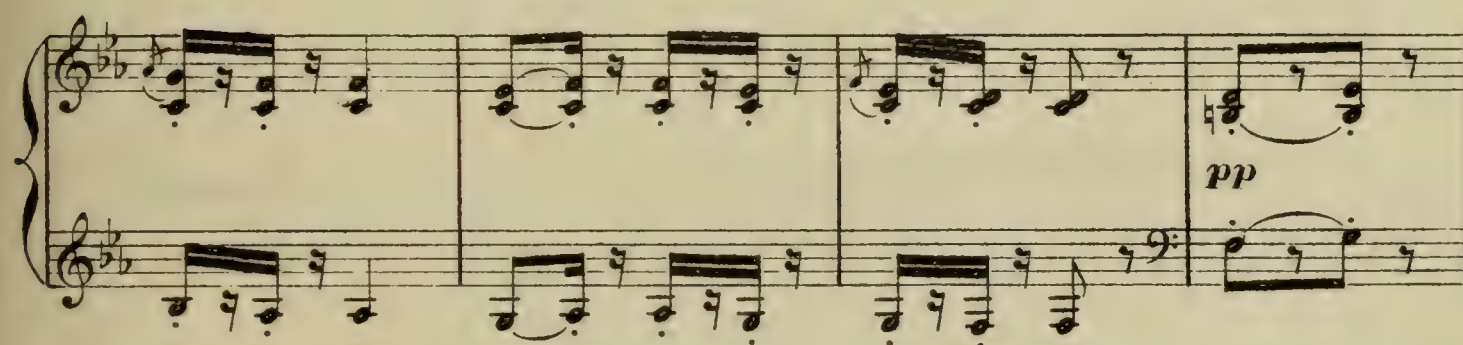
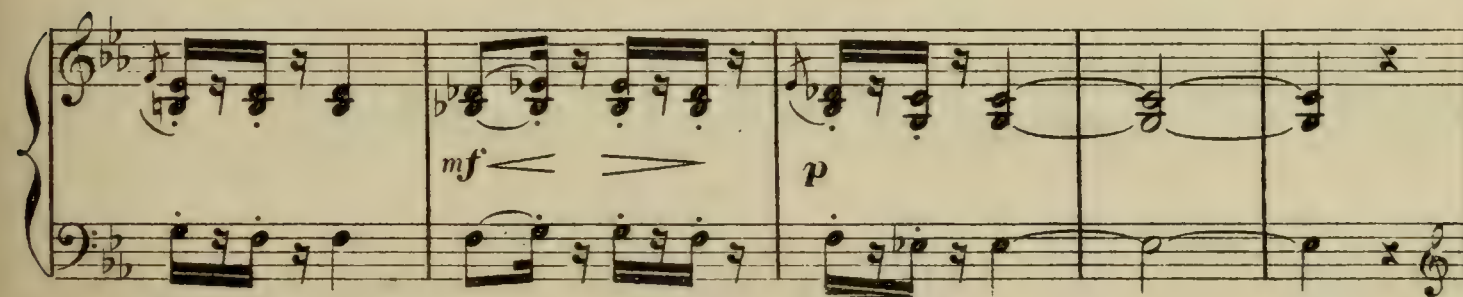
PRIMO.



A

p sans détacher avec sécheresse.

dim. - - -

*pp**mf**p*

B

First system of music for section B. The treble clef staff begins with a *mf* dynamic and contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff starts with a *p* dynamic and features a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a repeat sign.

Second system of music for section B. The treble clef staff continues the melodic line, with a *pp* dynamic marking appearing in the middle. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment. The system ends with a repeat sign.

C

First system of music for section C. The treble clef staff begins with a *mf* dynamic and contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a repeat sign.

Second system of music for section C. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the middle of the system.

Third system of music for section C. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), and *mf* (mezzo-forte) in the treble staff.

Fourth system of music for section C. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present in the middle of the system. The system concludes with a repeat sign.

B

Section B consists of six measures. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in both the treble and bass staves. There are crescendo and decrescendo hairpins in measures 4 and 5.

C

Section C begins with measure 7, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. It continues through measure 12, which is marked with a piano (*p*) dynamic. The texture remains dense with rapid sixteenth-note passages.

Measures 13 through 17 continue the musical texture with rapid sixteenth-note patterns in both hands.

Measures 18 through 22. Measure 19 is marked with a decrescendo hairpin (*dim.*). The texture continues with rapid sixteenth-note passages.

Measures 23 through 27. Measure 23 is marked *pp*, measure 25 is marked *mf* with a crescendo hairpin, and measure 27 is marked *p* with a decrescendo hairpin.

Measures 28 through 32. Measure 28 is marked *mf*, and measure 29 is marked *p*. The section concludes with a double bar line in measure 32.

Un peu plus animé, mais très peu. (96 = ♩)

D

Un peu plus animé, mais très peu. (96 = ♩)

D

ff *f*

ff

E

f *p*

ff

f *ff*

poco rall. *p*

F 1^o Tempo. (80 = ♩)

First system of music for section F. The treble staff begins with a melody marked *mf* *sost.* The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p*. Both staves include accents (>) over several notes.

Second system of music for section F. The treble staff has a melody marked *pp* in the first two measures, followed by a more active passage marked *f*. The bass staff continues the eighth-note accompaniment. A crescendo hairpin is visible under the *f* passage in the treble.

Section G begins. The treble staff has a melody marked *p*. The bass staff continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a melodic flourish in the treble.

Section H begins. The treble staff features a complex, rapid sixteenth-note melody. The bass staff provides a harmonic foundation with sustained chords and some movement.

System following section H. The treble staff has a melody marked *mf* in the first measure, then *pp*. The bass staff continues with a rhythmic pattern. Crescendo and decrescendo hairpins are used in the treble.

Allegro vivo.

Final system of music. The tempo is **Allegro vivo.** The treble staff has a melody marked *ff*. The bass staff features a very strong, marked accompaniment marked *fff* *très marqué.* The system ends with a final chord in the bass, labeled *8^a basso*.

F 1^o Tempo. (80=♩)

First system of the musical score for F 1^o Tempo. It consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*pp*) dynamic and contains a series of chords and eighth notes. The lower staff features a continuous eighth-note accompaniment. A crescendo hairpin is visible between measures 3 and 4.

Second system of the musical score for F 1^o Tempo. Measures 6 and 7 continue with the *pp* dynamic. In measure 8, the upper staff has a forte (*f*) dynamic marking. Measure 9 features a rapid eighth-note scale in the upper staff, marked with an 8-measure repeat sign and a crescendo hairpin.

Third system of the musical score for F 1^o Tempo. Measure 10 has a piano (*pp*) dynamic. Measure 11 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 12 is a whole rest. Measure 13 continues the eighth-note scale from the previous system, marked with an 8-measure repeat sign and a crescendo hairpin.

Fourth system of the musical score for F 1^o Tempo. Measure 14 has a piano (*p*) dynamic. Measure 15 is a whole rest. Measure 16 continues the eighth-note scale, marked with an 8-measure repeat sign and a crescendo hairpin. Measure 17 continues the accompaniment.

Fifth system of the musical score for F 1^o Tempo. Measure 18 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 19 has a piano (*pp*) dynamic. Measures 20 and 21 continue the eighth-note scale in the upper staff, marked with an 8-measure repeat sign and a crescendo hairpin.

Sixth system of the musical score for F 1^o Tempo. Measure 22 has a fortissimo (*ff*) dynamic. Measures 23 and 24 continue the eighth-note scale in the upper staff, marked with an 8-measure repeat sign and a crescendo hairpin. Measure 25 concludes the section with a whole note chord.

Allegro vivo.

SCÈNE DU MIRACLE.

N° 7_ ENSEMBLE.

Andante. (80 = ♩)

MARIE SALOMÉ.

Une jeune
GALILÉENNE.

JEAN.

L'HÔTE.

1^{re} SOPRANI.2^{de} SOPRANI.1^{re} TÉNORS.

INVITÉS et PEUPLE.

2^{de} TÉNORS.1^{re} BASSES.2^{de} BASSES.

PIANO.

Andante. (80 = ♩)

*ff**p**ff*8^a basso -----

ff
M. S. *Mi - ra - cle!*

ff
G. *Mi - ra - cle!*

ff
J. *Mi - ra - cle!*

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

ff
Mi - ra - cle!

L'HÔTE. *p*
O prodi - ge!

p
ff
8^a basso

M. SALOMÉ.

*p***A**

O prodi - ge!

J^{ne} GALILÉENNE.*p*

O prodi - ge!

JEAN.

p

O prodi - ge!

F.H.

J'en frémis en - co - re!

Je n'avais plus de

1^{rs} Soprani.*p*

O prodi - ge!

2^{ds} Soprani.*p*

O prodi - ge!

1^{rs} Ténors.*p*

O prodi - ge!

2^{ds} Ténors.*p*

O prodi - ge!

p 1^{res} Basses.

O prodi - ge!

p 2^{des} Basses.

O prodi - ge!

A*fp**fp**p*

1^{re}. *mf*
vin... plus u-ne seule am-pho - re! Mais Jé-

fp *cresc.* *f*

1^{re}. *dim.* *p^uf*
- sus le Na-za - ré - en, Sou-ri-ant dou - ce - ment, en voyant ma co-
sonore et bien chanté.

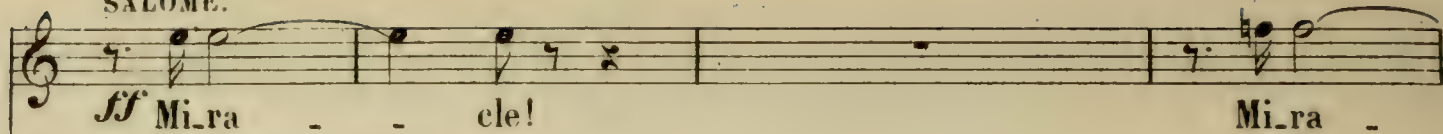
1^{re}.
- lè - re, Se lè - ve, étend les bras vers les vases d'eau clai - re,

cresc.

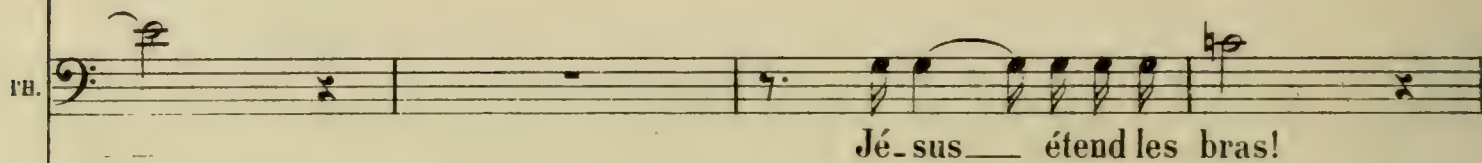
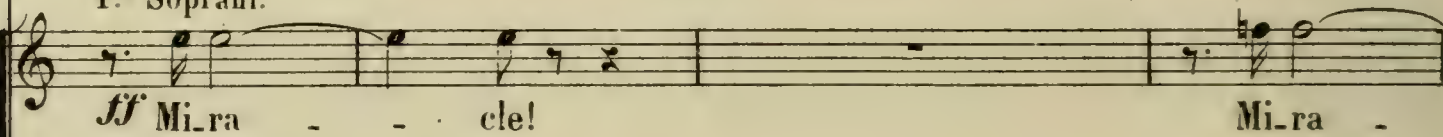
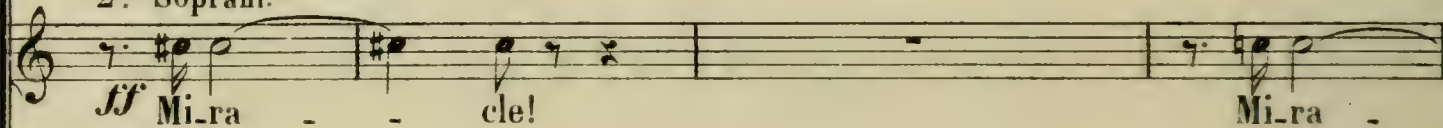
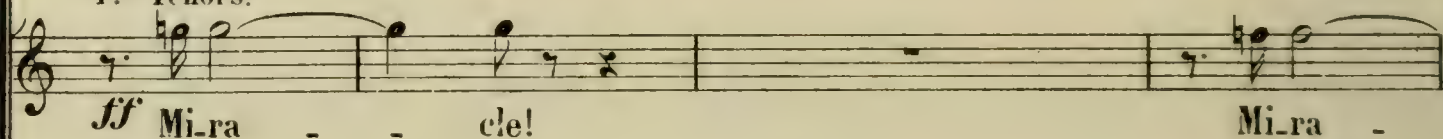
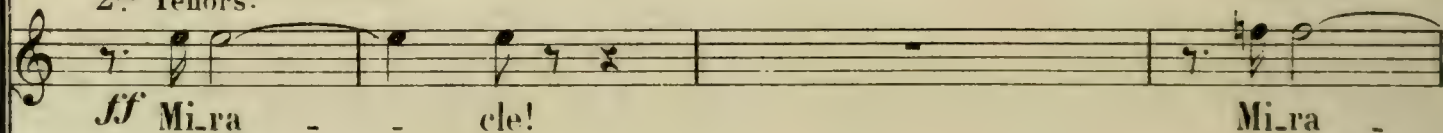
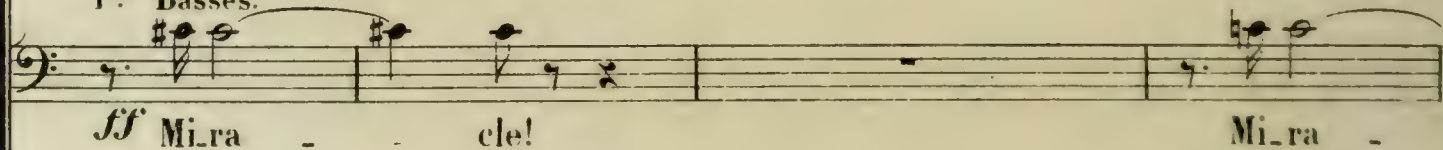
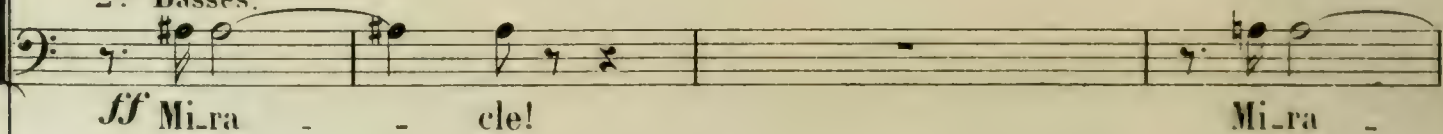
B *cresc.* *f*
Jé-sus — étend les bras... — et sur ce si - gne, l'eau — s'est changée en vin!

dolce. *cresc.* *f*

SALOMÉ.

J^{ne} GALILÉENNE.

JEAN.

1^{rs} Soprani.2^{ds} Soprani.1^{rs} Ténors.2^{ds} Ténors.1^{res} Basses.2^{es} Basses.

C *mf*

M.
S. cle! L'eau changée en vin dé.

G. *mf* cle! L'eau changée en vin dé.

J. *mf* cle! L'eau changée en vin dé.

TH. *mf* Ô prodige soudain!

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

cle! L'eau changée en vin dé.

8va basso

C

p *fp* *f*

Animez peu à peu.

M.
S.
bor - - - de des va - ses de pier - re!

G.
bor - - - de des va - ses de pier - re!

J.
bor - - - de des va - ses de pier - re!

H.
O — pro-

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

bor - - - de des va - ses de pier - re!

Animez peu à peu.

8-
6 6 6
bor - - - de des va - ses de pier - re!

D

M.
S.

f *sf*

Le vin — dé — bor

G.

f *sf*

Le vin — dé — bor

J.

f *sf*

Le vin — dé — bor

1^{re} H.

di — ge!

f *sf*

Le vin — dé — bor

f *sf*

Le vin — dé — bor

f *sf*

Le vin — dé — bor

f *sf*

Le vin — dé — bor

f *sf*

Le vin — dé — bor

f *sf*

Le vin — dé — bor

D

ff

6 6 6

Toujours en animant un peu.

M.
S.
G.
J.
P.H.

f
_ de des va - ses de pier - re! Jé - sus

f
_ de des va - ses de pier - re! Jé - sus

f
_ de des va - ses de pier - re! Jé - sus

Mi-ra - cle!

f
_ de des va - ses de pier - re! Mi - ra - cle! mi -

f
_ de des va - ses de pier - re! Mi - ra - cle! mi -

f
_ de des va - ses de pier - re! Jé - sus

f
_ de des va - ses de pier - re! Mi - ra - cle! mi -

f
_ de des va - ses de pier - re! Jé - sus

f
_ de des va - ses de pier - re!

8-
Toujours en animant un peu.

f

Rall.

M. S. étend les bras! Voyez!

G. étend les bras! Voyez!

J. étend les bras! Voyez!

T.H. *f* Jé - sus étend les bras! Voyez!

ra - - - - - cle!

ra - - - - - cle!

étend les bras! Voyez!

- ra - - - - - cle!

étend les bras! Voyez!

f Jé - sus étend les bras! Voyez!

cresc. **Rall.**

8^{va} basso - - - - -

8^{va} basso - - - - -

E**Tempo 1^o**

M.
S.

ff 2.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes quelle lu -

G.

ff

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes quelle lu -

J.

ff

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos

TH.

ff 0.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes u-ne

ff 0.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes quelle lu -

ff

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes quelle lu -

ff 0.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos

ff

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes quelle lu -

ff 0.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos â - mes u-ne

ff 0.

Ô ——— joi - e! ô joi - e! dans nos

E Tempo 1^o

ff

8^{va} basso.

M. S. *f* **F** *cresc.*
 _miè - re! u - ne flamme à nos yeux se ré - vè - le! Dans nos

G. *f*
 _miè - re! u - ne flam - me se ré - vè - le! Dans nos

J. *mf* *cresc.*
 â - mes! u - ne flamme inconnu - e se ré - vè - le! Dans nos

T. II. *mf*
 flamme u - ne flamme à nos yeux se ré - vè - le! Dans nos

cresc.
 _miè - re! u - ne flamme à nos yeux se ré - vè - le! Dans nos

mf
 _miè - re! u - ne flamme inconnu - e se ré - vè - le! Dans nos

mf
 â - mes! u - ne flamme inconnu - e se ré - vè - le! Dans nos

mf *cresc.*
 _miè - re! u - ne flamme à nos yeux se ré - vè - le! Dans nos

mf
 flamme u - ne flam - me se ré - vè - le! Dans nos

mf *cresc.*
 â - mes! u - ne flam - me se ré - vè - le! Dans nos

F *cresc.*
 _miè - re! u - ne flamme à nos yeux se ré - vè - le! Dans nos

Allargando.

G**Allegro assai. avec ardeur. (152 = ♩)**

M.
S.

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

G.

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

J.

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

1^{re}.

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

G**Allegro assai. avec ardeur. (152 = ♩)**

cresc.

- - - cle! Gloire — à Jé_sus! gloire_

M.
S.
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

G.
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

J.
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

T.
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

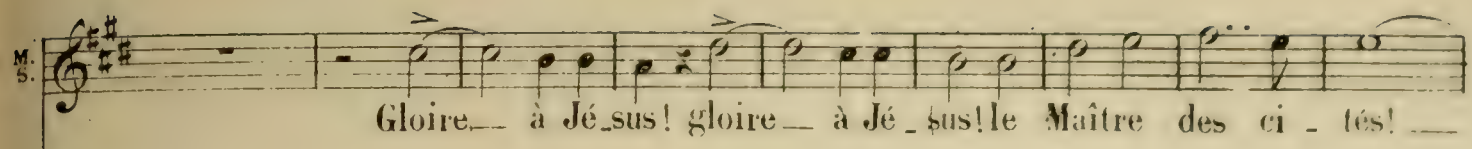
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

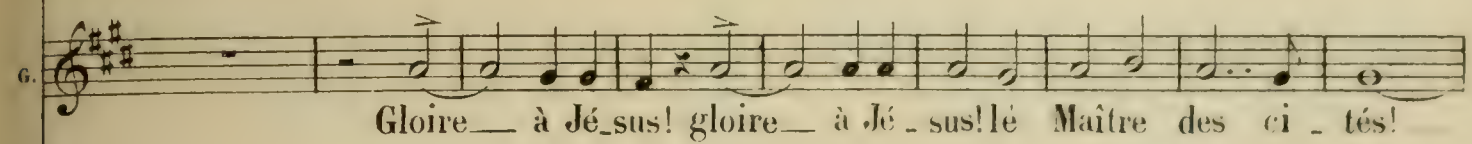
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

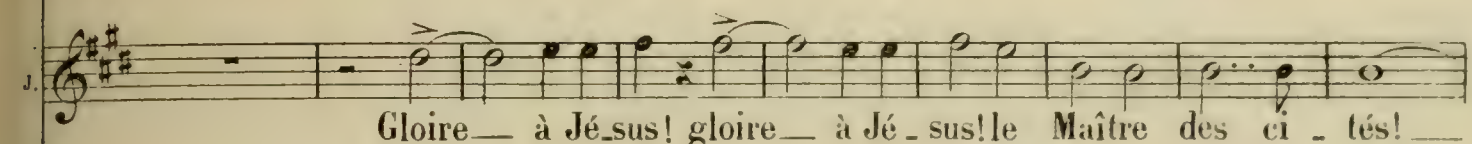
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

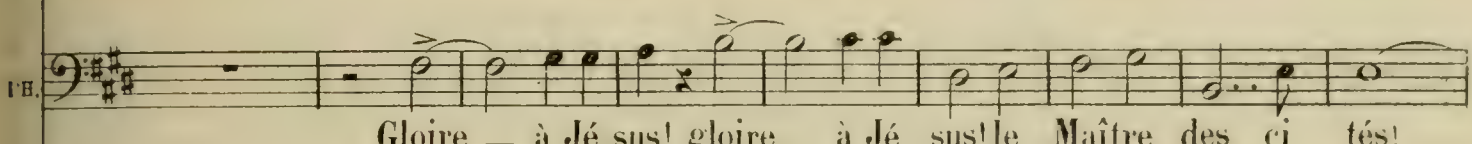
— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —


— à Jé_sus! le Maître des ci_tés! —

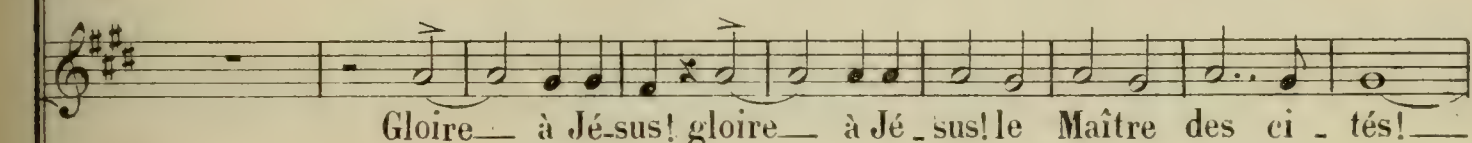
M. S.  Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

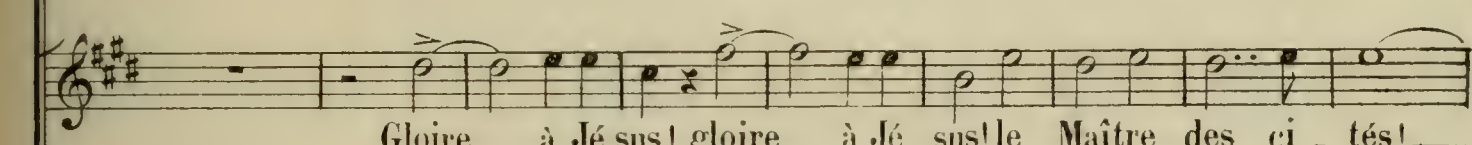
G.  Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

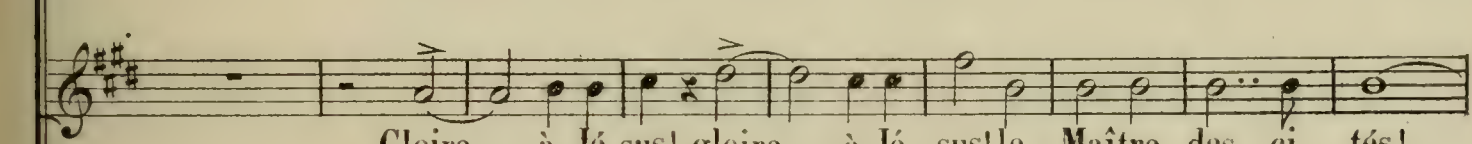
J.  Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

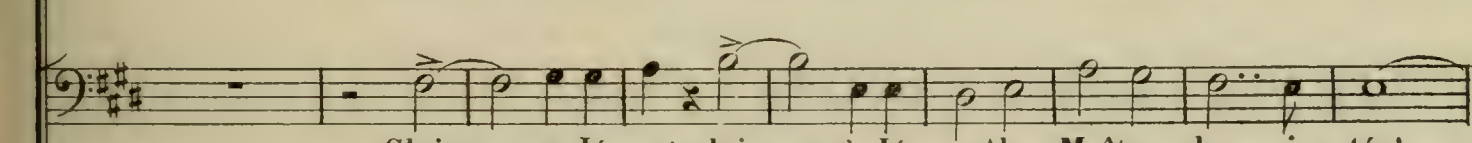
T.B.  Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

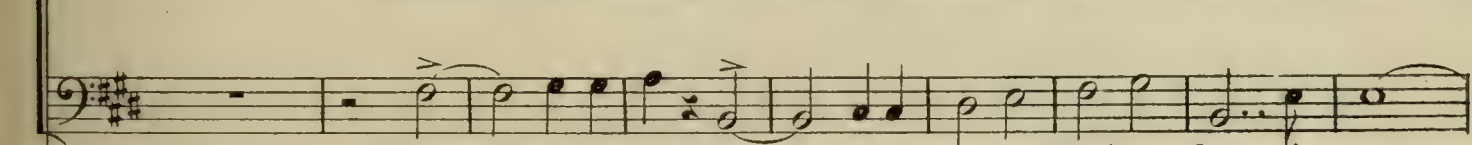
 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

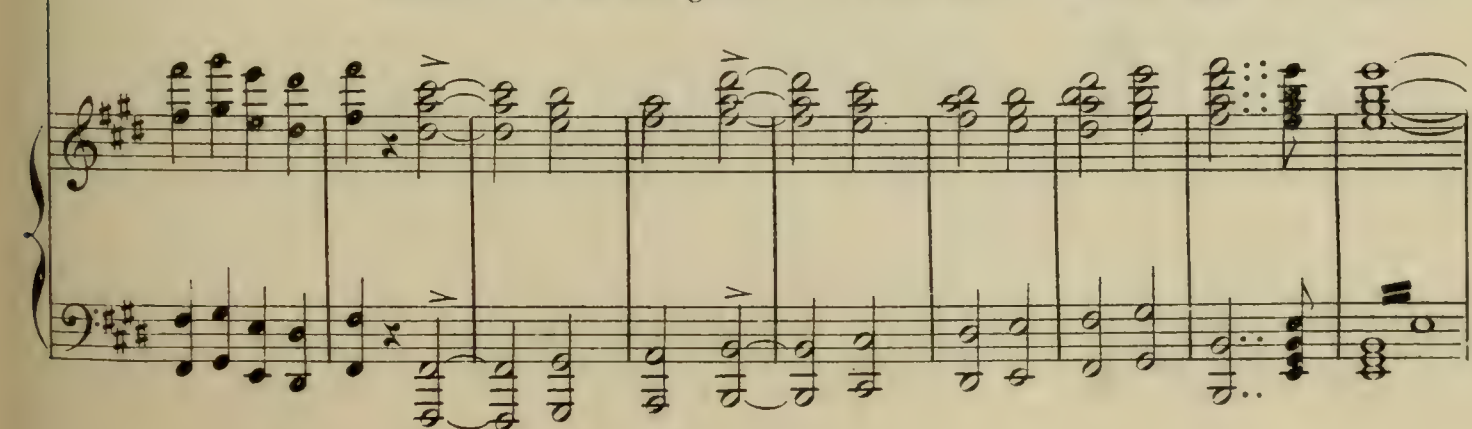
 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —

 Gloire — à Jé_sus! gloire — à Jé_sus! le Maître des ci - tés! —



H *mf sost.*

M. S. Nous sommes pé - né - trés par une ar - deur nou - vel - le!

G. *mf sost.* Nous sommes pé - né - trés par une ar - deur nou - vel - le!

J. *mf sost.* Nous sommes pé - né - trés par une ar - deur nou - vel - le!

T.B. *mf sost.* Nous sommes pé - né - trés par une ar - deur nou - vel - le!

mf sost.

Nous

mf sost.

Nous

H *sost.*

M.
G.
J.
T.H.

f
Nous sommes pé - né - très par

f
Nous sommes pé - né - très par

f
Nous sommes pé - né - très par une ar - deur nou - vel - le! par

f
Eu nous, c'est

f
sommes pé - né - très par une ar - deur nou - vel - le! par

f
sommes pé - né - très par une ar - deur nou - vel - le! par

f
Nous sommes pé - né - très par

mf sost.
Nous sommes pé - né - très par une ar - deur nou - vel - le!

f sost.
Nous sommes pé - né - très par une

f sost.
Nous sommes pé - né - très par une

M. S. *une ar_deur nou _ vel _ le! Sa _ pa _*
 G. *une ar_deur nou _ vel _ le! Sa _ pa _*
 J. *une ar_deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _*
 I. H. *une ar_deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _*
une ar_deur nou _ vel _ le! Sa _ pa _
une ar_deur nou _ vel _ le! Sa _ pa _
une ar_deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _
une ar_deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _
ar _ deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _
ar _ deur nou _ vel _ le! Gloire à Jé _ sus! le Maître des ci _ tés! Sa _ pa _

M.
_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! —

G.
_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! —

J.
_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

I.H.
_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! —

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! —

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

_ro - le tien_dra les peuples ar_rê_tés! — Gloire à Jé_sus! le

M.
S.
Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

S.
Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

J.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

F.H.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

S.
Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

S.
Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

J.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

J.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

F.H.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

F.H.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

F.H.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

F.H.
Maître des ci - tés! Sa — pa - ro - le tien - dra les peu - ples

K

[illegible]

K

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and consists of a series of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the notes. The score includes a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The melody is written on a treble staff, and the bass staff provides a simple accompaniment. The score is divided into two systems, each containing two staves. The first system covers the first four lines of the lyrics, and the second system covers the next four lines. The score ends with a double bar line.

[illegible]

M.
S.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

G.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

J.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

T.B.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! , Nous sommes pé-né-trés par

Gloire _____ à Jé - sus! , Nous sommes pé-né-trés par

très accentué.

M.

G.

J.

H.

Nous sommes pé_né_trés par une ardeur nou-

Nous sommes pé_né_trés par une ardeur nou-

une ardeur nouvel - - le! U - ne flamme in_con - nue à

une ardeur nouvel - - le! U - ne flamme in_con - nue à

M.
S.

G.

J.

F.H.

Gloire à Jé - sus! —————

Gloire à Jé - sus! —————

Nous sommes pé - né - très par

Nous sommes pé - né - très par une ardeur nou - vel -

vel - - - le! U - ne flamme in - con - nue à nos yeux

vel - - - le! U - ne flamme in - con - nue à nos yeux

nos yeux — se ré - vè - - - le! se —

nos yeux — se ré - vè - - - le! se —

— — — — —

— — — — —

T.S. *dim.* **L** *mf sost.*
 à Jé - sus! Nous sommes pé - né -

G. *dim.* *mf*
 à Jé - sus! Nous sommes pé - né -

J. *mf*
 Nous sommes pé - né -

T.H. *mf*
 Nous sommes pé - né -

dim.
 une ardeur nouvel - le!

- le, nou - vel - le!

dim.
 - se ré - vè - le!

dim.
 se ré - vè - le!

- ré - vè - le!

- ré - vè - le!

dim. **L** *f sost.*
 - - - - -

M
S
_trés par une ar _ deur nou _ vel _ le!

G
_trés par une ar _ deur nou _ vel _ le!

J
_trés par une ar _ deur nou _ vel _ le! U _ ne flamme in _ con _ nue à

TH
_trés par une ar _ deur nou _ vel _ le!

mf sost.
U _ ne flamme in _ con _ nue à nos yeux se ré _

mf sost.
U _ ne flamme in _ con _ nue à nos yeux se ré _

mf sost.
U _ ne flamme in _ con _ nue à

mf sost.
U _ ne flamme

mf sost.
U _ ne flamme

f *ff*

U _ ne flamme in _ con _ nue à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

f *ff*

U _ ne flamme in _ con _ nue à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

f *ff*

nos yeux se ré _ vè _ le! à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

f *ff*

En nous c'est une ar _ deur nou _ vel _ le! Sa _ pa _

f *ff*

_ vè _ le! à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

f *ff*

_ vè _ le! à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

f *ff*

U _ ne flamme in _ con _ nue à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

ff

nos yeux se ré _ vè _ le! à nous se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

ff

in _ con _ nue à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

ff

in _ con _ nue à nos yeux se ré _ vè _ le! Sa _ pa _

ff

S.M. *ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -*
 G. *ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -*
 J. *ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -*
 T.B. *ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -*
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -
ro - le tiendra les peuples ar - rê - tés! Sa - pa - ro - le tien -

The piano accompaniment at the bottom features a complex texture with multiple chords and arpeggios in both the right and left hands, supporting the vocal lines.

M

[illegible]

M. S. *p* *dim*
 Gloire à Jé - sus! le Maître des ci - tés! le

G. *p* *dim*
 Gloire à Jé - sus! le Maître des ci - tés! le

J. *p* *dim*
 Gloire à Jé - sus! le Maître des ci - tés! le

TH. *p* *dim*
 Gloire à Jé - sus! le Maître des ci - tés! le

dim
 à Jé - sus! Gloire à Jé - sus! le Maître des ci -

dim
 à Jé - sus! Gloire à Jé - sus! le Maître des ci -

dim
 à Jé - sus! Gloire à Jé - sus! le Maître des ci -

p *dim*
 Gloi - re!

p *dim*
 Gloi - re!

dim
 Gloi -

dim

Maître des ci - tés! Gloire à Jé - sus! _____ Gloi -

Maître des ci - tés! Gloire à Jé - sus! _____ Gloi -

Maître des ci - tés! Gloire à Jé - sus! _____ Gloi -

Maître des ci - tés! Gloire à Jé - sus! _____ Gloi -

-tés! _____ Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

-tés! _____ Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

-tés! _____ Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

Gloi - re! Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

Gloi - re! Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

-re! Gloi - re! Gloi - re! Gloi -

pp *cresc.*

[illegible]

Large.

а Tempo 1^о.

[illegible]

Large.

a Tempo 1.

A musical score for a piece marked 'a Tempo 1.'. The score is written on two staves, Treble and Bass, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music features a variety of note values, including minims, crotchets, and quavers, as well as rests and repeat signs. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

N^o 8. - AIR.

LA VIERGE. *Andante.* (76 = ♩) *mf*

Andante. doloroso. *f*

PIANO.

la V. O mon
fils! on t'ac - cla - me et la fou - le t'eni - vre! Ton
f

la V. nom est déjà glo - ri - eux! Je sens que désor.
mf *f* *p*

A *3*
la V. - mais, loin de moi tu peux vi - vre, Et des lar - mes troublent mes yeux! Par
mf

toi. j'ai connu les longs jours sans repos, Les nuits pleines d'a-lar-mes!

dim.

pp *pp* **Plus vite: *f* avec angoisse.**

Ton cœur à mon cœur est-il fer-mé? Par-le!

Plus vite.

p *pp*

a Tempo. *p* *poco rall.*

N'es-tu plus mon enfant? Ne suis-je plus ta mè-re?

a Tempo. *poco rall.* *f*

Andantino espressivo sans lenteur: (42 = ♩ .) *soutenu et expressif.*

B **Andantino espressivo sans lenteur.** *f* *p*

Jésus!

la V.
je t'ai nourri, tu me dois la lu - miè - re! As - tu donc ou - bli -

pp *espressivo.*

la V.
- é? Si quel - qu'un t'ai - ma, ce fut moi la pre - miè - re!

p *dim.*
As - tu donc ou - bli - é? Jé - sus! Jé - sus! je t'ai nour -

espressivo. *dim.*

C *mf*
- ri! Quand j'ai souf - fert pour toi, fiè - re de ma souf -

mf

f
 -fran - ce, É - cou - tant humblement la voix de l'Éternel _____

f
mf

p **D** *pu f^o cresc.*
 J'ai béni mes tourments comme un bienfait du ciel! Mon fils! Jé - sus! mon fils! _____

p *mf cresc.* *f*

doulou.
 As-tu donc oubli - é? _____

mf

Allegro agitato. (160 = ♩)

E **Allegro agitato.** Fuyant en Egypte avec

ff *fp*

la V.
 toi, Je t'ai sau - vé, quand la Ju - dé - e, Du sang des enfants inon -

mf *f*

la V.
 - dé - e, A - go - ni - sait aux mains d'un roi! _____

f

F
 la V.
 Bien que sans force, et misé - ra - ble,

la V.
 Mais ne dé - ses - pé - rant ja - mais! _____ ja - mais! _____

mg. *ff*

G

Soleil de feu... déserts de sa - ble... J'ai tout bra -

f

fp

f

-vé car je t'aimais! J'ai tout bra - vé!

f

cresc.

ff *rall.* a Tempo. *mf*

tant je t'ai - mais! Je - sus! mon fils

ff *rall.* *ff* *mf*

rall. 1^o Tempo. **H** *p*

bien ai - mé! Je - sus! je t'ai nour - ri, tu me dois la lumiè - re!

1^o Tempo. (42 = ♩) *pp*

p *rall.*

la V.
As-tu donc oublié - é? Si quelqu'un t'ai-ma, ce fut moi la premiè - re!

espressivo.

la V.
p As-tu donc oublié - é? *J* *dim.* Jé - sus! Jé - sus! je t'ai - nour - ri! Je fus ton sou -

dim.

la V.
piu f. cresc. tien et ton premier a - bri! Mon fils! Jé - sus! mon fils!

mf cresc. f

la V.
douloureux. As-tu donc oublié - é?

mf

N^o 8^{bis} - ENSEMBLE FINAL.

Allegro. (152 = ♩) *ff*

MARIE SALOMÉ *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

Une jeune GALILÉENNE *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

JEAN *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

L' HÔTE *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

1^{re} SOPRANI *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

2^{de} SOPRANI *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

1^{re} TÉNORS *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

2^{de} TÉNORS *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

1^{re} BASSES *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

2^{de} BASSES *ff*
Gloire ____ au Maître des ci - tés!

PIANO *ff*
Allegro. (152 = ♩)

M.
S.

Gloire — au Maître des ci - tés! —

G.

Gloire — au Maître des ci - tés! —

J.

Gloire — au Maître des ci - tés! —

1^{re} H.

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

Gloire — au Maître des ci - tés! —

K

f *sost.*

M. S. Gloire _____ à Jé - sus! _____ Nous sommes pé - né - très par

G. Gloire _____ à Jé - sus! _____ Nous sommes pé - né - très par

J. Gloire _____ à Jé - sus! _____ Nous sommes pé - né - très par

T. B. Gloire _____ à Jé - sus! _____ Nous sommes pé - né - très par

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

K

f *sost.*

M.
S.

une ar-deur nou-vel-le! à nos yeux se ré-vè-le..

G.

une ar-deur nou-vel-le! à nos yeux se ré-vè-le..

J.

une ar-deur nou-vel-le! à nos yeux se ré-vè-le..

I^{re} H.

une ar-deur nou-vel-le! à nos yeux se ré-vè-le..

f *sost.*

U-ne flamme incon-nue à nos yeux se ré-vè-le..

f *sost.*

U-ne flamme incon-nu-e... U-

f *sost.*

U-ne flamme incon-nue à nos yeux se ré-vè-le..

f *sost.*

U-ne flamme incon-nue à nos yeux se ré-vè-le..

f *sost.*

U-ne flamme incon-nu-e... U-

f *sost.*

à nos yeux se ré-vèle u-

M. S. *L. ff*
 U _ ne flamme incon - nu - e se ré - vè - le! Sa — pa -

G. *ff*
 U _ ne flamme incon - nu - e se ré - vè - le! Sa — pa -

J. *ff*
 U _ ne flamme incon - nu - e se ré - vè - le! Sa — pa -

T.H. *ff*
 U _ ne flamme incon - nu - e se ré - vè - le! Sa — pa -

ff
 à nos yeux se ré - vè - le! Sa — pa -

ff
 _ ne flamme incon - nue à nos yeux se ré - vè - le! Sa — pa -

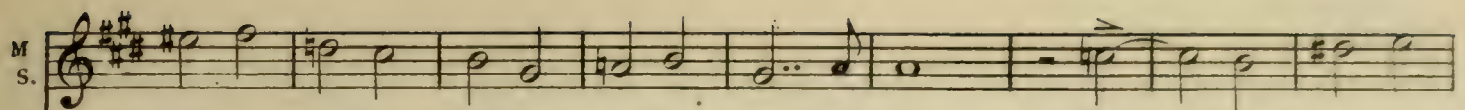
ff
 U _ ne flamme à nous se ré - vè - le! Sa — pa -

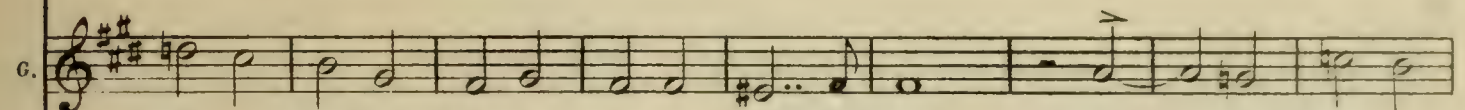
ff
 U _ ne flamme à nous se ré - vè - le! Sa — pa -

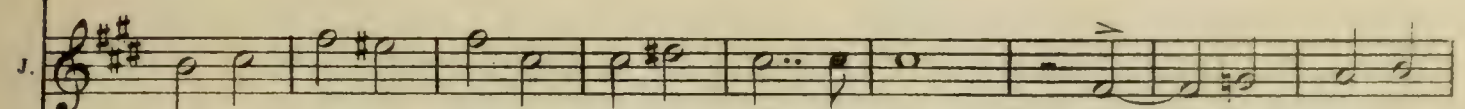
ff
 _ ne flamme incon - nue à nos yeux se ré - vè - le! Sa — pa -

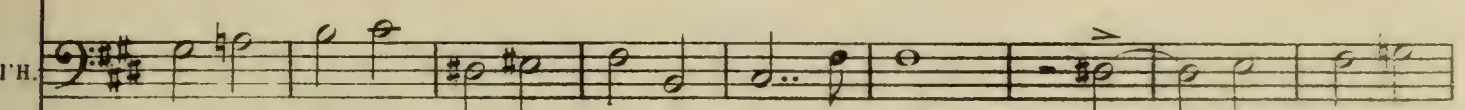
ff
 _ ne flamme incon - nu - e! se ré - vè - le! Sa — pa -

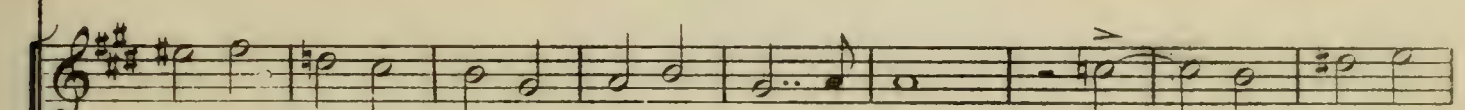
L. ff

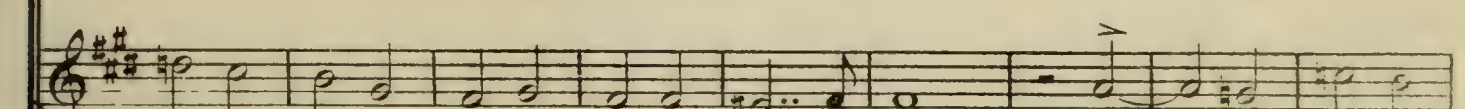
M. S.  - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

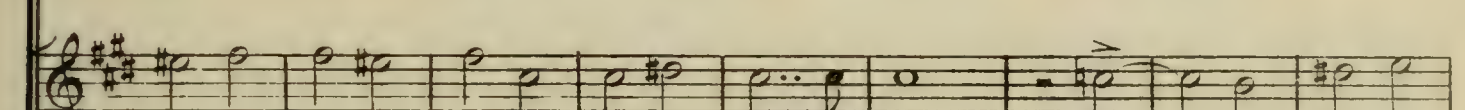
G.  - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

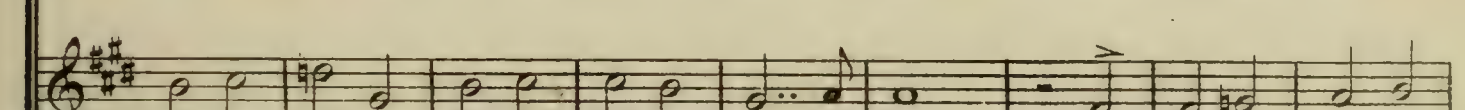
J.  - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -


H.  - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -


 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

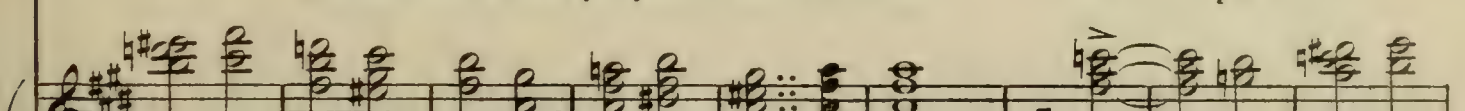
 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -


 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

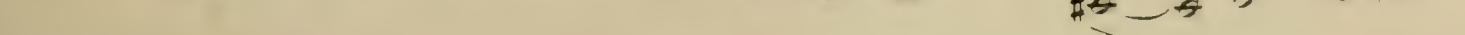
 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -

 - ro - le tien - dra les peuples ar - rê - tés! Sa — pa - ro -



M

M.
S.
_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

G.
_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

J.
_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

F.
_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

_ le tiendra les peuples ar_rê_tés! _____ Gloire à Jé_sus! _____

M

[illegible]

Large.

a Tempo.

a Tempo.

M.
C.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

G.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

J.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

F.B.

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Gloire _____ à Jé - sus! _____

Larghe.

a Tempo.

8-
f

8-
f

ga basso - - - - -

LE VENDREDI-SAINT.

A JÉRUSALEM. MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON SE SONT RÉFUGIÉS DANS LA MAISON DE LA VIERGE; ILS ENTOURENT ET ASSISTENT LA MÈRE DU CHRIST PENDANT LA MONTÉE AU CALVAIRE.
SOLEIL DE PLOMB, LUEURS SINISTRES, TEMPS D'ORAGE.

« Elle était là attendant le passage de Jésus.... là, elle entend le bruit du cortège qui s'approche, l'appel des trompettes, les insultes des centurions et des soldats, les clameurs d'une foule en fureur..... Et voilà que le bruit devient plus distinct et plus effrayant.... ils s'avancent.... elle voit son fils agonisant plié sous le fardeau de la croix; elle le voit,.... il chancelle,.... il tombe!... Mais déjà le tumultueux cortège, dépassant les portes de la ville, avait repris sa marche et dans la demeure silencieuse, prosternés et compatissants, les fidèles disciples priaient autour de la Vierge évanouie.

N°9.

LÉGENDE de N. D.

Andante. (56 = ♩.)

LA VIERGE.

MARIE SALOMÉ.

MARIE MAGDELEINE.

JEAN.

SIMON.

1^{ers} et 2^{ds} SOPRANI.

LE PEUPLE
et les SOLDATS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

(orchestre)

Andante.

(tonnerre lointain) *p*

pp 8^a basso.....!

mf 8^a basso.....!

p 8^a basso.....!

8^a bas.o.....!

8^a basso.....!

3^a basso.....!

A*p* lourd et soutenu.

First system of musical notation for section A. It consists of two staves. The left staff is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a piano (*p*) dynamic and the instruction "lourd et soutenu". The right staff is in treble clef with the same key signature and contains a melodic line with eighth notes.

Second system of musical notation for section A. The left staff continues the bass line. The right staff features a melodic line with a crescendo marking (*mf. cresc.*) and a series of beamed eighth notes.

Third system of musical notation for section A. The left staff continues the bass line. The right staff is marked with a forte (*f*) dynamic and includes the instruction "(fanfares lointaines)". It features a melodic line with triplets and accents.

Fourth system of musical notation for section A. The left staff continues the bass line. The right staff continues the melodic line with beamed eighth notes.

Fifth system of musical notation for section A. The left staff continues the bass line. The right staff continues the melodic line with beamed eighth notes.

B

(fanfares dans l'orchestre)

First system of musical notation for section B. It consists of two staves. The left staff is in bass clef with a key signature of two flats. It begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction "(fanfares dans l'orchestre)". The right staff is in treble clef with the same key signature and contains a melodic line with triplets and accents.

cre - - - - - scen - - - - - do.

(au dehors)

cre - - - - - scen - - - - - do.

(au dehors)

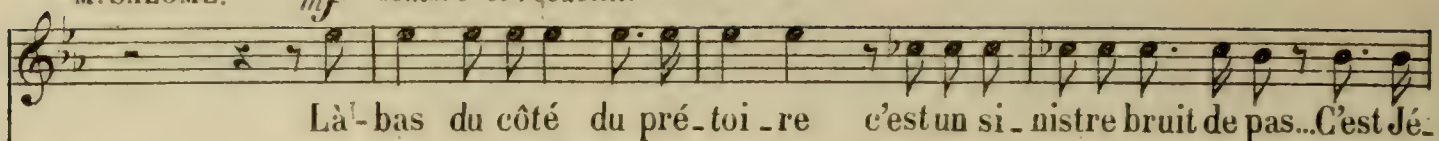
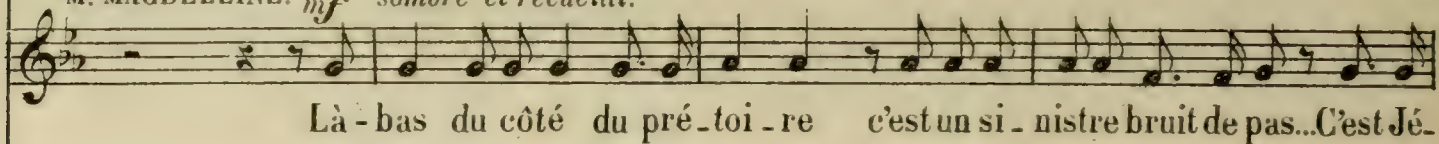
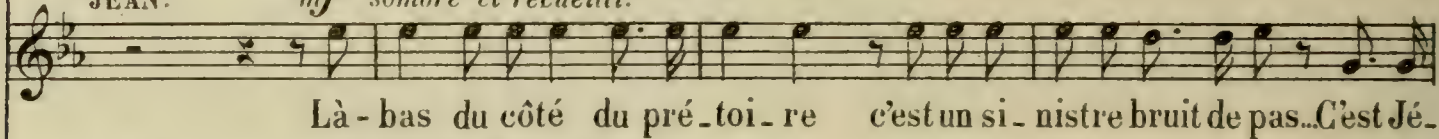
m.d.

f sostenuto.

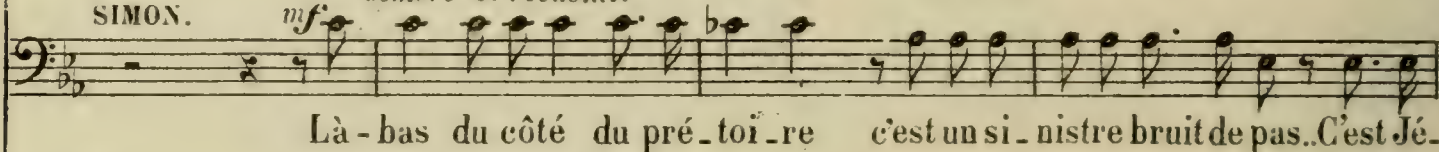
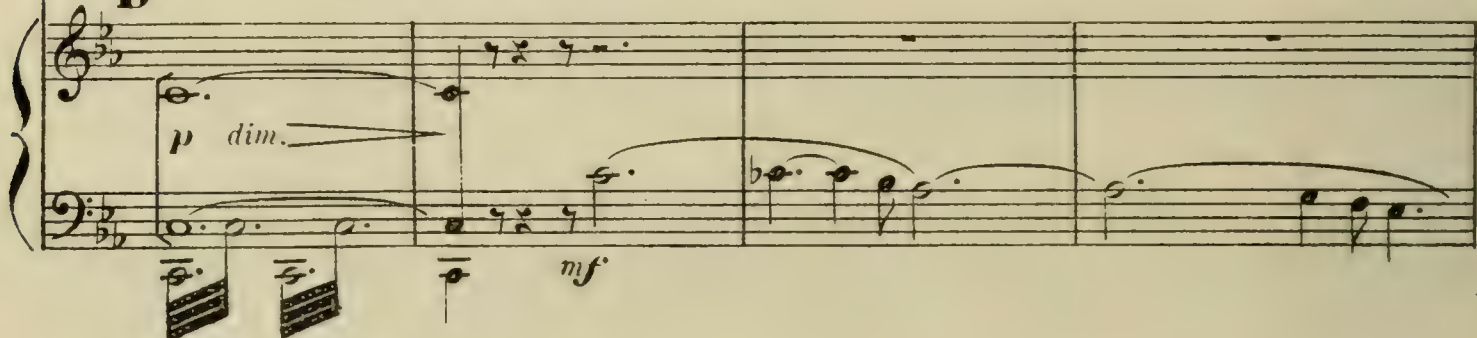
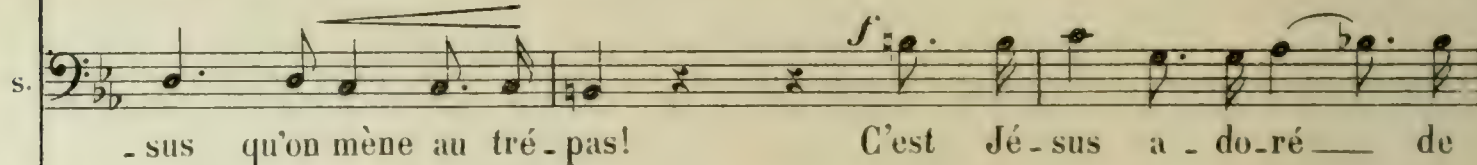
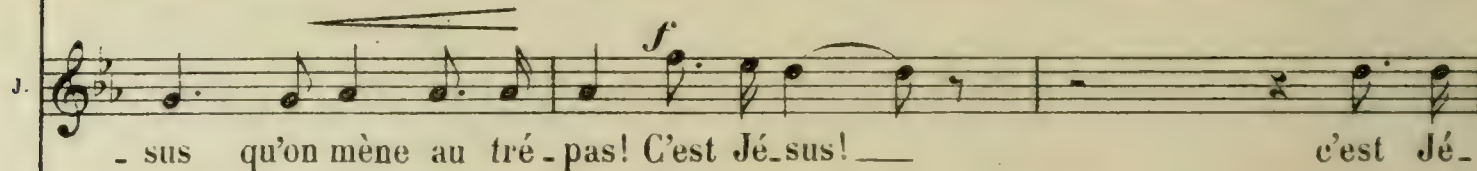
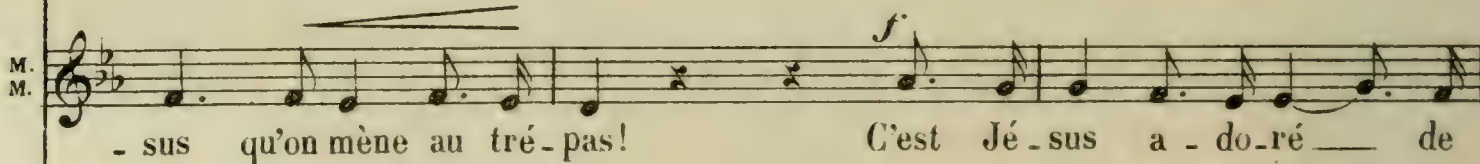
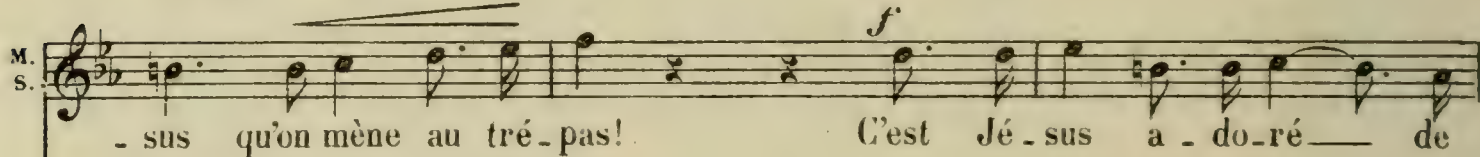
m.g.

espressivo e sostenuto.

m.d.

DM. SALOMÉ. *mf* sombre et recueilli.M. MAGDELEINE. *mf* sombre et recueilli.JEAN. *mf* sombre et recueilli.

SIMON.

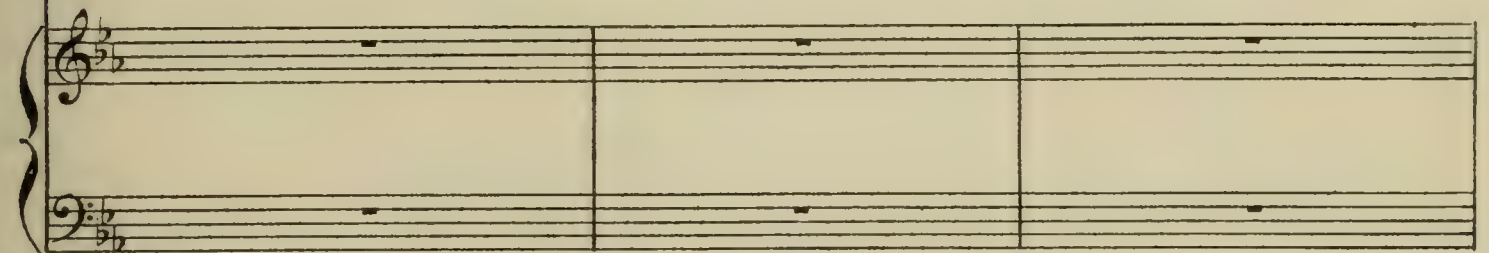
mf sombre et recueilli.**D**8^a basso -----

M. S. *più f* *p* *mf*
 tous! C'est Jé - sus qu'on mène au tré - pas! C'est Jé -

M. M. *più f* *p* *mf*
 tous! C'est Jésus! Jé - sus qu'on mène au tré - pas! C'est Jé -

J. *più f* *p* *mf*
 - sus! C'est Jé - sus qu'on mène au tré - pas! C'est Jésus! Jé -

S. *più f* *p* *mf*
 tous! C'est Jé - sus qu'on mène au tré - pas! C'est Jé -



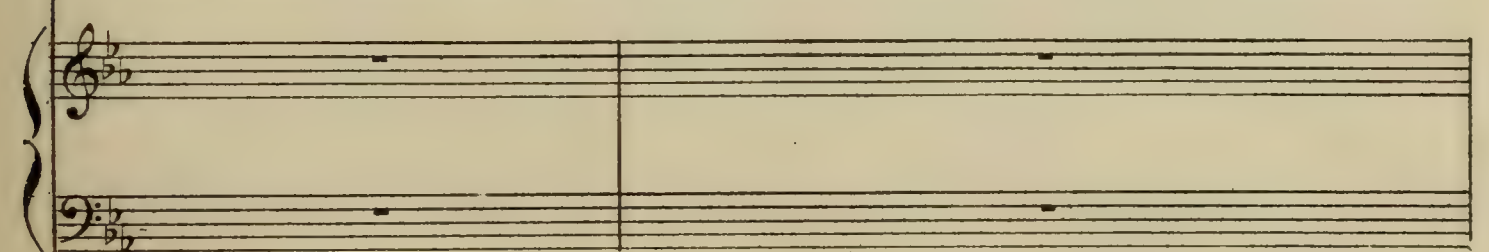
LA VIERGE. *f* (avec désespoir)
 Hé - las! — mon pauvre enfant quel crime as-tu com -

M. S. *pp*
 - sus qu'on mène au tré - pas!

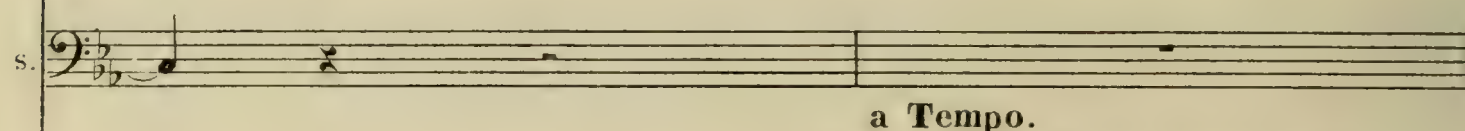
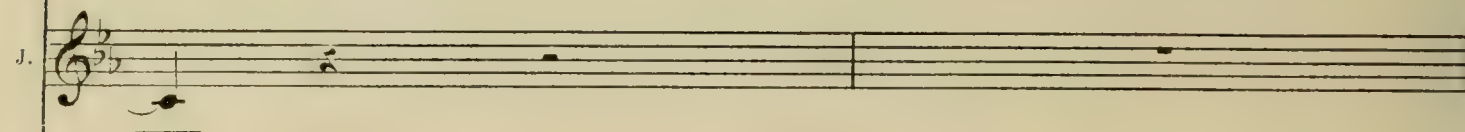
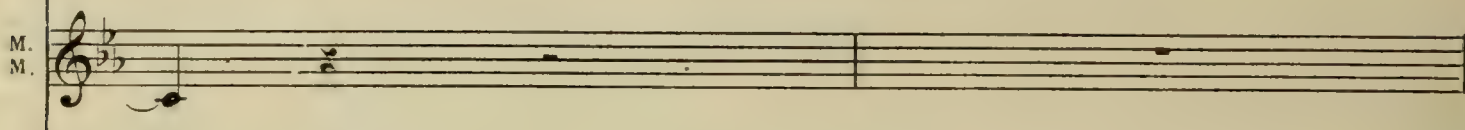
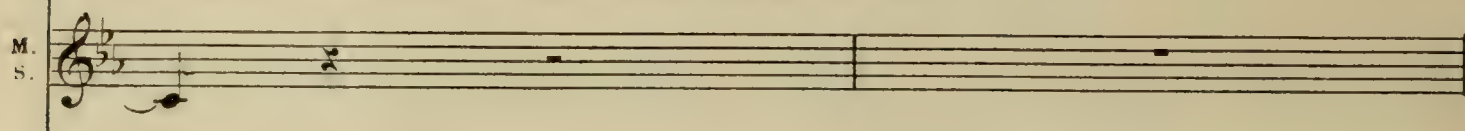
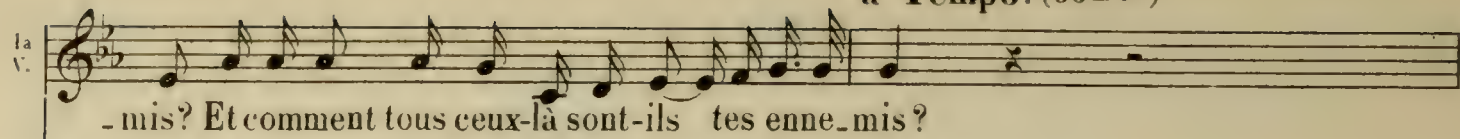
M. M. *pp*
 - sus qu'on mène au tré - pas!

J. *pp*
 - sus qu'on mène au tré - pas!

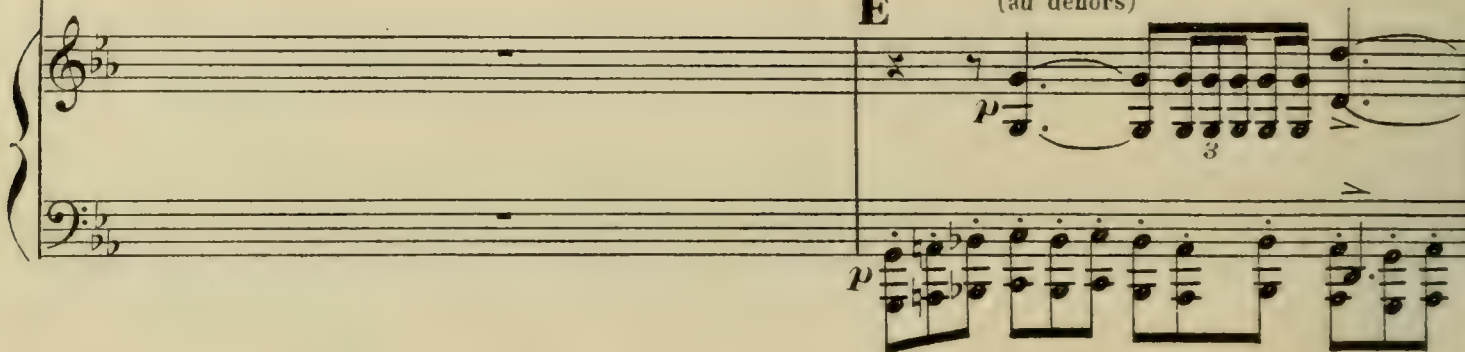
S. *pp*
 - sus qu'on mène au tré - pas!



E
a Tempo. (56 = ♩.)



a Tempo.
E (au dehors)



(69 = ♩)

M. SALOMÉ.

F*p*

Ah! comme el-le pâlit!.. comme el-

M. MAGDELEINE.

p

Ah! comme el-le pâlit!.. comme el-

JEAN.

p

Ah! comme el-le pâlit!.. comme el-

SIMON.

p

Ah! comme el-le pâlit!.. comme el-

F*ff**f**p**dim.**mf*8^a bassa*cresc.**f*M.
S.

- le est pal - pita - te! Sei - gneur!_ Seigneur c'est aujourd'hui, En ce

*cresc.**f*M.
M.

- le est pal - pita - te! Sei - gneur!_ Seigneur c'est aujourd'hui, En ce

*cresc.**f*

J.

- le est pal - pita - te! Sei - gneur!_ Seigneur c'est aujourd'hui, Sei - gneur!

*cresc.**f*

S.

- le est pal - pita - te! Sei - gneur!_ Seigneur c'est aujourd'hui, En ce

*mf**dim.*

sombre.

M. S. *più f* *p*
 jour don-nez-lui votre ap-pui! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-

M. M. *più f* *p*
 jour don-nez-lui votre ap-pui! Sei - gneur! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-

J. *più f* *p*
 Sei - gneur! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-

S. *p*
 jour don-nez-lui votre ap-pui! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-

LA VIERGE. *f*
 Mon cœur est déchiré par cette longue at-

M. S. *mf* *pp*
 - pui! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-pui!

M. M. *mf* *pp*
 - pui! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-pui!

J. *mf* *pp*
 - pui! Sei - gneur! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-pui!

S. *mf* *pp*
 - pui! Sei - gneur! donnez-lui votre ap-pui!

G a Tempo. (56 = ♩.)

Ia
V.
- tente Et pour moi chaque instant est une éterni - té!...

M.
S.
—

M.
M.
—

J.
—

S.
—

(56 = ♩.)
G a Tempo. (au dehors)

p *p*

piu f (Orchestre) (au dehors)

cre - seen - do

1^{re} Soprani.

2^{de} Soprani. *mf*

Ténors. LE PEUPLE
et les

SOLDATS.

Basses. *mf*

Marche donc!..

f

mf

Fils de Dieu!..

mf

Fils de Dieu!..

Animez peu à peu (très peu d'abord)

crese.

f

Fils de Dieu!

f

Fils de Dieu!

f

Roi des Juifs!

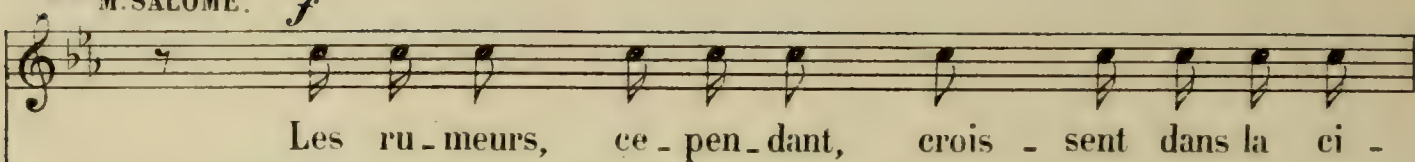
marche donc!

f

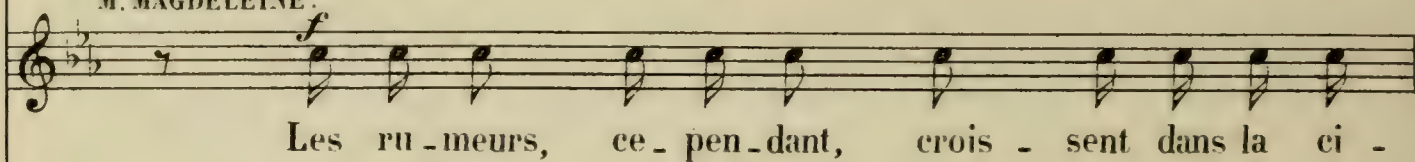
Roi des Juifs!

marche donc!

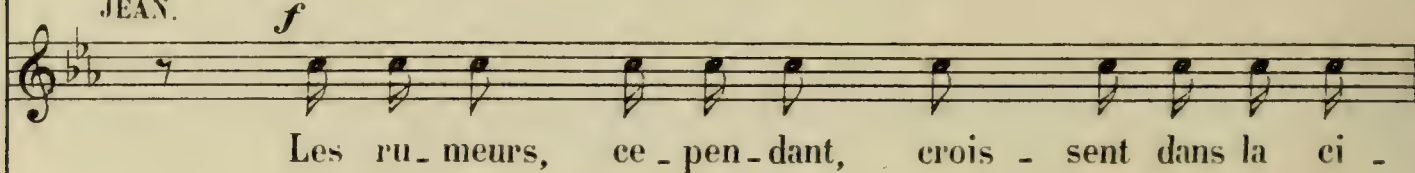
f

H M. SALOMÉ.*f*

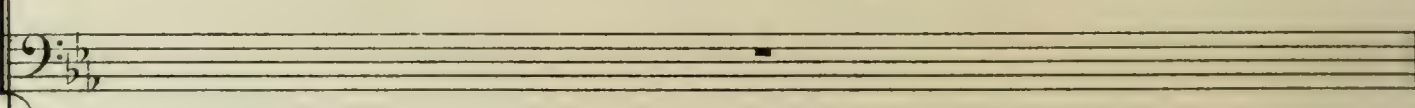
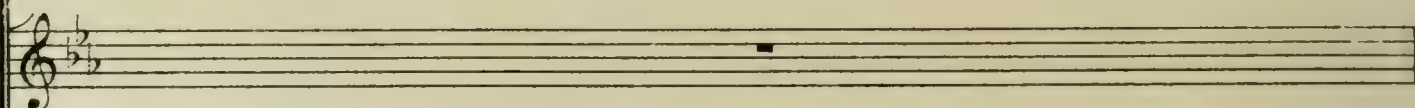
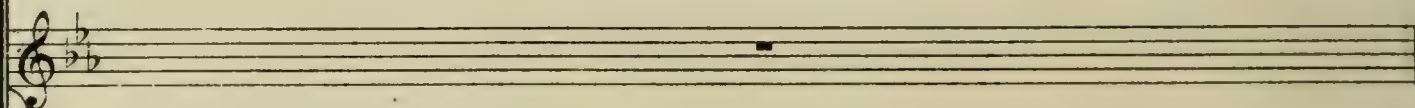
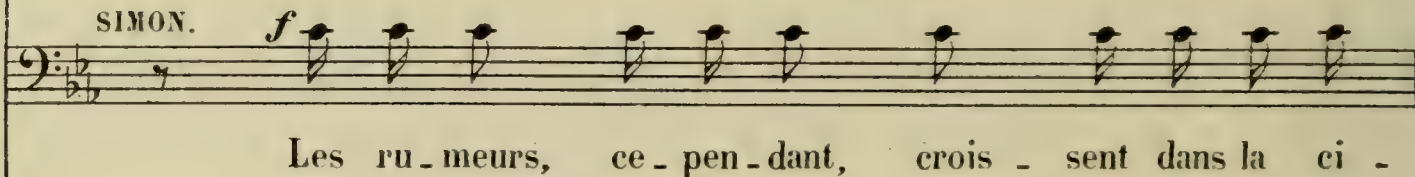
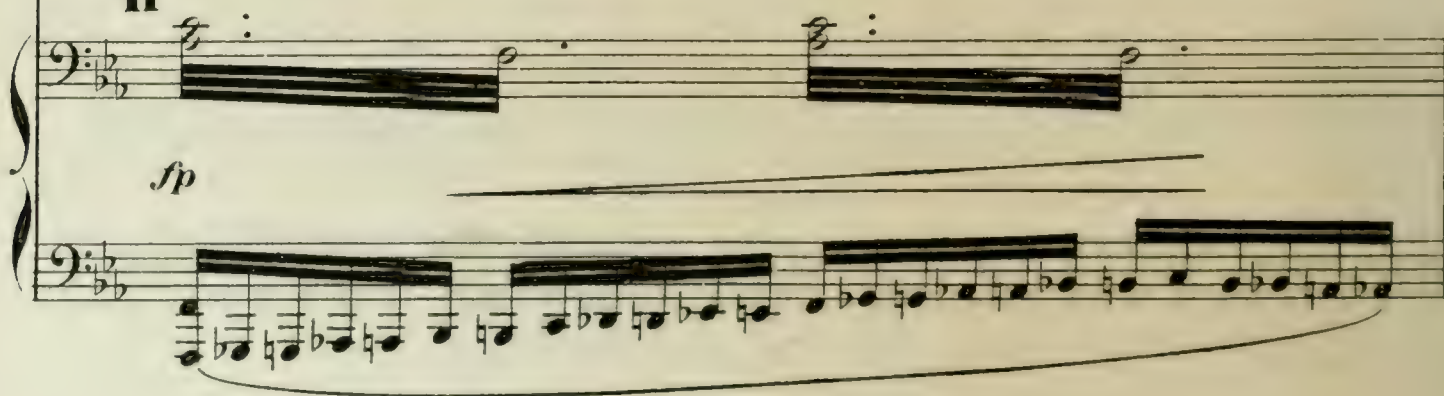
M. MAGDELEINE.

f

JEAN.

f

SIMON.

f**H***sp*

M.
S.

- té!

M.
M.

- té!

J.

- té!

S.

- té!

f

Fils de Dieu!

f

Fils de Dieu!

f

Roi des Juifs! marche donc!

f

Roi des Juifs! marche donc!

f

f

M.
S.
Ils montent le fau - bourg, ils s'a - van - cent vers

M.
M.
Ils montent le fau - bourg, ils s'a - van - cent vers

J.
Ils montent le fau - bourg, ils s'a - van - cent vers

S.
Ils montent le fau - bourg, ils s'a - van - cent vers

fp

Serrez le mouvement.

Sei-gneur! Pi-tié!

nous! Pi-tié! pour

nous! Pi-tié! pour

nous! Pi-tié! pour

nous! Pi-tié! pour

Fils de Dieu!

Fils de Dieu!

Roi des Juifs! marche donc!

Roi des Juifs! marche donc!

Serrez le mouvement.

f

(76 = ♩.)

Plus animé. (sans précipitation)

1a
V.
 M.
S.
 M.
M.
 J.
 S.

ff
 lui! Seigneur! _____ Pitié! _____
ff
 lui! Seigneur! _____ Pitié! _____
ff
 lui! Seigneur! _____ Pitié! _____
ff
 lui! Seigneur! _____ Pitié! _____

ff >
 marche donc! _____ criminel sans remords! Marche donc! toi qui
ff >
 marche donc! _____ criminel sans remords! Marche donc! toi qui
ff >
 marche donc! _____ criminel sans remords! Marche donc! toi qui
ff >
 marche donc! _____ criminel sans remords! Marche donc! toi qui

Plus animé. (sans précipitation)

(76 = ♩.)
 très accentué.

Ia
V.

M.
S.

M.
M.

J.

S.

Hélas! _____ Seigneur! _____

Hélas! _____ Seigneur! _____

Hélas! _____ Seigneur! _____

Hélas! _____ Seigneur! _____

sais ressusciter les morts! _____ Marche donc fils de Dieu! _____

sais ressusciter les morts! _____ Marche donc fils de Dieu! _____

sais ressusciter les morts! _____ Marche donc fils de Dieu! _____

sais ressusciter les morts! _____ Marche donc fils de Dieu! _____

5 2

H. V.
 M. S.
 M. M.
 J.
 S.

Seigneur! pi -
 Seigneur! pi -
 Seigneur! pi -
 Seigneur! pi -

Mar - che donc! toi qui sais res - sus - ci - ter les
 Mar - che donc! toi qui sais res - sus - ci - ter les
 Mar - che donc! toi qui sais res - sus - ci - ter les
 Mar - che donc! toi qui sais res - sus - ci - ter les

la
V.

M.
S.

M.
M.

J.

S.

- tié!

- tié!

- tié!

- tié!

morts! Marche donc! crimi - nel sans remords!..

morts! Marche donc! crimi - nel sans remords!..

morts! Marche donc! crimi - nel sans remords!..

morts! Marche donc! crimi - nel sans remords!..

This musical score is for page 139. It features five vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are labeled: la V. (Soprano), M. S. (Soprano), M. M. (Mezzo-soprano), J. (Tenor), and S. (Bass). The lyrics are: "morts! Marche donc! crimi - nel sans remords!..". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a melodic line.

J

fff Hé - las! pi -

fff Hé - las! les sol -

fff Hé - las! les sol -

fff Hé - las! les sol -

fff Hé - las! les sol -

fff Cri-minel sans remords. Qu'on lui jet-te des pier - res!

fff Mar - che! crimi - nel! Mar - che! fils de Dieu!

fff Mar - che! crimi - nel! Mar - che! fils de Dieu!

fff Que Dieu vienne t'aider S'il est vraiment ton

J

8-

fff

The image displays a page from a musical score for the song "Marsch der Juden" (March of the Jews) by Franz Schubert. The score is written for voice and piano. The vocal parts are arranged in four staves, labeled "1a V.", "M. S.", "M. M.", and "J. S.". The piano accompaniment is shown in two staves at the bottom, marked with "8-". The music is in 2/2 time and B-flat major. The lyrics are in French, and the score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

1a V.
- tié! _____

M. S.
- dats _____ s'avan - cent vers nous! Hélas! _____

M. M.
- dats _____ s'avan - cent vers nous! Hélas! _____

J. S.
- dats _____ s'avan - cent vers nous! Hélas! _____

S.
- dats _____ s'avan - cent vers nous! Hélas! _____

Va! _____ roi des Juifs fils de Dieu! _____ Marche donc fils de

Va! _____ roi des Juifs fils de Dieu! _____ Marche donc fils de

Marche donc! roi des Juifs fils de Dieu! _____ Marche donc fils de

père! Marche donc! roi des Juifs fils de Dieu! _____ Marche donc fils de

8- _____

S.
 M.
 M.
 J.
 S.

Seigneur! _____ Seigneur! pi -
 Seigneur! _____ Seigneur! pi -
 Seigneur! _____ Seigneur! pi -
 Seigneur! _____ Seigneur! pi -

Dieu! _____ Mar- che donc! toi qui sais ressus- ci- ter les
 Dieu! _____ Mar- che donc! toi qui sais ressus- ci- ter les
 Dieu! _____ Mar- che donc! toi qui sais ressus- ci- ter les
 Dieu! _____ Mar- che donc! toi qui sais ressus- ci- ter les

la
V.

M.
S.

M.
M.

J.

S.

- tié!

- tié!

- tié!

- tié!

12/8

morts! Marche donc! crimi_nel sans remords!

morts! Marche donc! crimi_nel sans remords!

morts! Marche donc! crimi_nel sans remords!

morts! Marche donc! crimi_nel sans remords!

L

fff

la V. Hé - las! pi -

M. S. Hé - las! Les sol -

M. M. Hé - las! Les sol -

J. Hé - las! Les sol -

S. Hé - las! Les sol -

L

fff

Cri-minel sans remords! Qu'on lui jet-te des pier - res!

fff

Mar - che! crimi-nel! Mar - che! fils de Dieu!

fff

Mar - che! crimi-nel! Mar - che! fils de Dieu!

fff

Que Dieu vienne t'aider S'il est vraiment ton

L

8-

fff

En animant peu à peu -

la V.
 _tié!

M. S.
 _dats s'avan cent vers nous!

M. M.
 _dats s'avan cent vers nous!

J.
 _dats s'avan cent vers nous!

S.
 _dats s'avan cent vers nous!

Va! fils de Dieu, Marche donc! *fff* Va!

Va! fils de Dieu, Marche donc! *fff* Va!

Marche donc! fils de Dieu, Marche donc! *fff* Va!

pè - re! Marche donc! fils de Dieu, Marche donc! *fff* Va!

En animant peu à peu -

fff

f
V. Quel cris! j'ai peur!

f
M. Le peuple fu-ri-eux l'insulte et l'en-vi-

f
M. Le peuple fu-ri-eux l'insulte et l'en-vi-

f
J. Le peuple fu-ri-eux l'insulte et l'en-vi-

f
B. Le peuple fu-ri-eux l'insulte et l'en-vi-

—

—

—

—

p

—

—

M *pù f*

Ia V. *Jésus! mon fils!*

M. S. *-ron - ne!*

M. M. *-ron - ne!*

J. *-ron - ne!*

S. *-ron - ne!*

fff *Va!*

fff *Va!*

fff *Va!*

fff *Va!*

M

fff

S. M. S. M. J. S.

 Jésus s'est arrêté!.. la for.ce l'a_ban - don - ne!..

 Jésus s'est arrêté!.. la for.ce l'a_ban - don - ne!..

 Jésus s'est arrêté!.. la for.ce l'a_ban - don - ne!..

 Jésus s'est arrêté!.. la for.ce l'a_ban - don - ne!..

Va!

 Va!

 Va!

 Va!

ff

 ff

1^a V.
Jésus !.. mon fils !..

M. S.
Voyez ! les soldats le blessent de leurs

M. M.
Voyez ! les soldats le blessent de leurs

J.
Voyez ! les soldats le blessent de leurs

S.
Voyez ! les soldats le blessent de leurs

—

—

—

—

p

O Animez de plus en plus.

ff (avec un cri)

Ah!

armes! il chancelle! il tom - be! Seigneur! Pi -

armes! il chancelle! il tom - be! Seigneur! Pi -

armes! il chancelle! il tom - be! Seigneur! Pi -

armes! il chancelle! il tom - be! Seigneur! Pi -

Va! Marche! Roi des Juifs! fils de Dieu! Marche donc!

Va! Marche! Roi des Juifs! fils de Dieu! Marche donc!

Va! Marche! Roi des Juifs! fils de Dieu! Marche donc!

Va! Marche! Roi des Juifs! fils de Dieu! Marche donc!

O Animez de plus en plus.

ff

Récit. (avec un accent déchirant)*dim. e rall.*

1^a V.
Seigneur! pitié! — je suis... à vos ge-noux!..

M. S.
_tié!

M. M.
_tié!

J.
_tié!

S.
_tié!


Va!

Va!

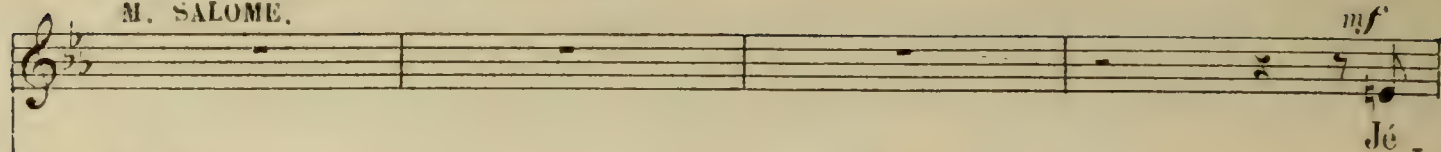
Va!

Va!

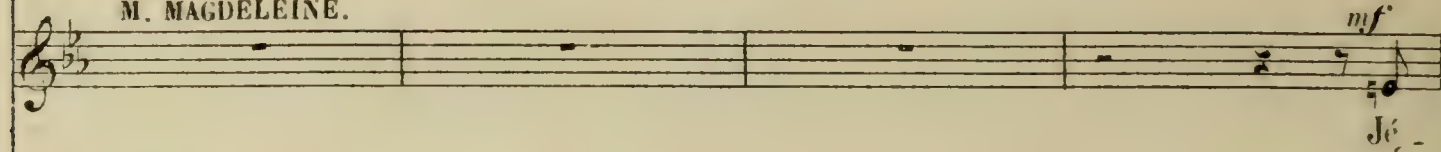
8^a **Récit.** *très long silence.*
fff tutta la forza possibile. *sec.*
8^a basso

P**Plus lent** que le 1^{er} mouvt (52 = )

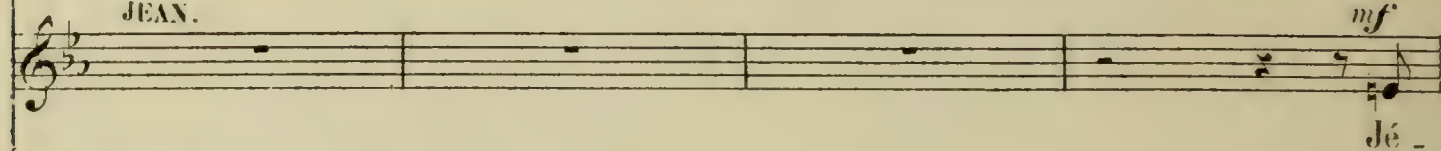
M. SALOMÉ.



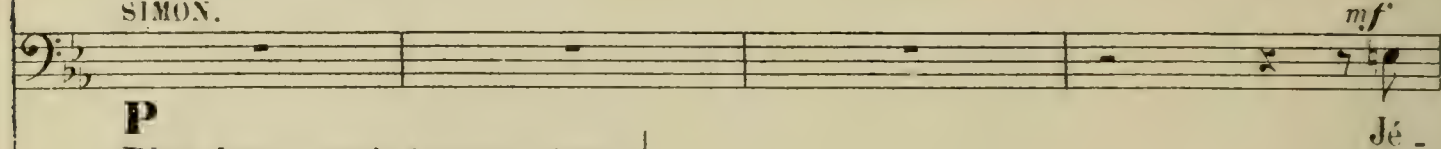

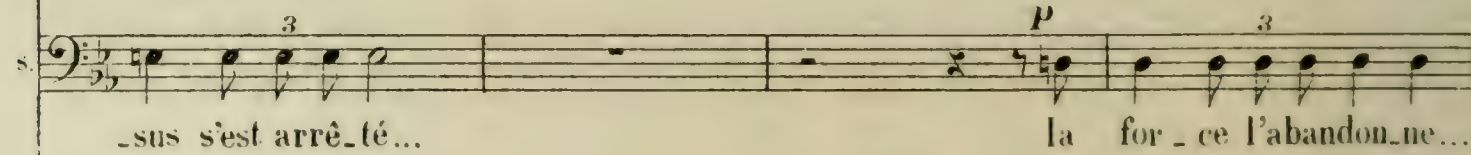
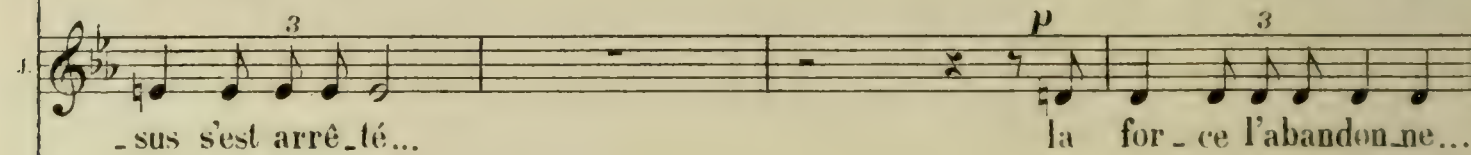
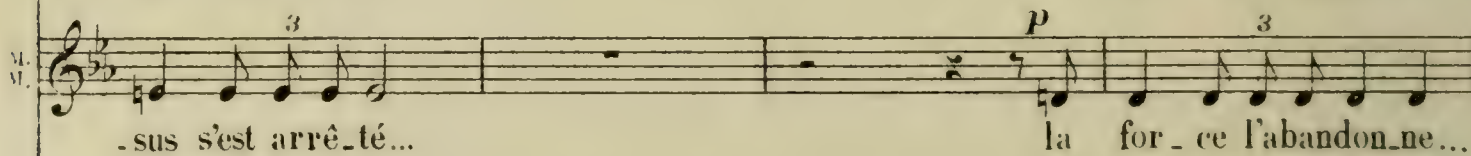
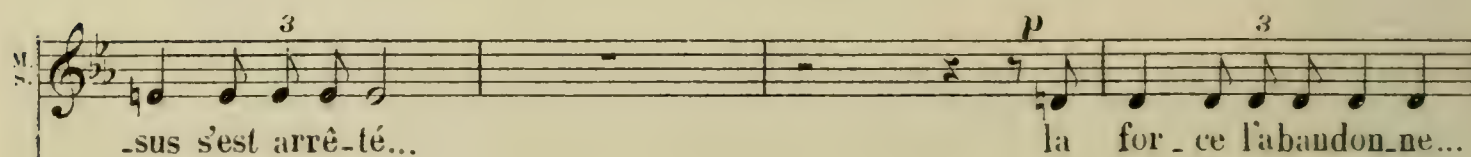
M. MAGDELEINE.



JEAN.



SIMON.

**P****Plus lent** que le 1^{er} mouvt (52 = )

la VIERGE *pp* *(elle s'évanouit)* **R** **Tempo 1^o** (56 = ♩.)

sost. **Hélas!** **Tempo 1^o** (faufares au dehors) *dim.* *p* 3 3

ppp *8^a basso*

M. SALOMÉ. *pp*

M. MAGDELEINE. *pp*

JEAN. *pp*

SIMON. *pp*

dim. *dim.* **S** (69 = ♩)

Ah! — pour son cœur de

Ah! — pour son cœur de

Ah! — pour son cœur de

Ah! — pour son cœur de

M. S. mè - re, Hélas!... quel - le douleur! Hé - las! est il chagrin plus

M. M. mè - re, Hélas!... quel - le douleur! Hé - las! est il chagrin plus

J. mè - re, Hélas!... quel - le douleur! Hé - las! est il chagrin plus

S. mè - re, Hélas!... quel - le douleur! Hé - las! est il chagrin plus

M. S. *f* grand? O dou - loureux mo - ment! *dim.* Son bien ai - mé!.. son fils suc -

M. M. *f* grand? O dou - leur! *dim.* Son bien ai - mé!.. son fils suc -

J. *f* grand? O douleur! _____ son fils suc -

S. *f* grand? dou - lou - reux mo - ment! *dim.* Son bien ai - mé!.. son fils suc -

M. S. *ff* > _com - be!.. Ah! frappons nous le cœur!.._ pleu - rons _____ tou - tes nos *p*

M. M. *ff* > _com - be!.. Ah! frappons nous le cœur!.._ pleu - rons _____ tou - tes nos *p*

J. *ff* > _com - be!.. Ah! frappons nous le cœur!.._ pleu - rons _____ tou - tes nos *p*

S. *ff* > _com - be!.. Ah! frappons nous le cœur!.._ pleu - rons _____ tou - tes nos *p*

dim. (60 = ♩) *f* *p*

M. S. lar - mes!.. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

dim. *f* *p*

M. M. lar - mes!.. Ô dou - leur! ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

dim. *f* *p* *mf*

J. lar - mes!.. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!.. Ô dou -

dim. *f* *p*

S. lar - mes!.. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

mf *pp* *rall.* *ppp*

M. S. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

mf *pp* *rall.* *ppp*

M. M. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

pp *rall.* *ppp*

J. - leur! ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

mf *pp* *rall.* *ppp*

S. Ô douleur! il ferme ses beaux yeux!..

ppp

tonnerre lointain.

pp 8^a basso

Fin de la 5^e scène.

L' ASSOMPTION.

LE TOMBEAU DE LA VIERGE.

Au lendemain de la mort de la Vierge les fidèles disciples déposèrent son corps dans une grotte de la vallée de Josaphat, à l'Orient de Jérusalem, ainsi que le Seigneur le leur avait indiqué

Or, l'apôtre Thomas arrivé de mission voulut dire un dernier adieu à Celle qui n'était plus, et les apôtres vinrent au tombeau, et pourant, ils ne retrouvèrent plus le corps de Marie.....

Soudain une nuée lumineuse les enveloppa de ses rayons, des voix chantaient dans les profondeurs du Ciel...

Aux premières lueurs du jour les Anges étaient venus près du sépulcre et Gabriel ayant dit à Marie: «Éveille-toi!» la Vierge s'élança, victorieuse des ombres de la mort....

Et les chérubins aux corps légers l'escortaient glorieusement vers les sphères éternelles!...

A la vue de ce nouveau miracle de la bonté divine, les apôtres furent pénétrés de joie!...

LÉGENDE de N-D.

N° 10 - PRÉLUDE.

Le dernier sommeil de la Vierge.

Andante religioso. (sans lenteur) (66 = ♩)

PIANO.

p sost.

A

pp

2 Ped. ☆ 2 Ped. ☆

B

rf

pp

First system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a crescendo hairpin and a slur. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood marking *espressivo.* is written above the treble staff.

Second system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a decrescendo hairpin and a slur. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood marking *mf* is written below the treble staff. The French instruction *En serrant peu à peu.* is written above the treble staff.

Third system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a slur. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood marking *sf* is written below the treble staff. The tempo/mood marking *rall.* is written above the treble staff. The tempo/mood marking *pp* is written below the treble staff. The tempo/mood marking *C a Tempo, dol. e calmo.* is written above the treble staff.

Fourth system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a slur. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood marking *pp* is written below the treble staff.

Fifth system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a slur. The bass staff contains a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood marking *pp* is written below the treble staff.

D
Tempo 1°

First system of musical notation. The treble staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *rall.* (rallentando), and *pp* (pianissimo). A crescendo hairpin is visible in the middle of the system.



Second system of musical notation. The treble staff continues the intricate melodic patterns. The bass staff has a more active line with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte) and a decrescendo hairpin.



Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some rests. The bass staff has a more active line. Dynamics include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). A crescendo hairpin is present.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some rests. The bass staff has a more active line. Dynamics include *pp* (pianissimo) and a decrescendo hairpin.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some rests. The bass staff has a more active line. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). The system concludes with *rall.* (rallentando) and *dim.* (diminuendo) markings.

L'adieu des Apôtres.

Andante religioso. (Marcia funebre) (66 = ♩)

JEAN.

THOMAS.

TÉNORS.

LES APÔTRES.

BASSES.

PIANO.

Andante religioso. (Marcia funebre)

*ff**ff**ff**dim.***A** sombre et expressif.*mf* sost.*p**dim.**f*

JEAN. *f* Dans nos cœurs quelle douleur profonde!.. Hélas! — *p* Et le n'est

THOMAS. *f* Dans nos cœurs quelle douleur profonde!.. Hélas! — *p* Et le n'est

Ténors. *f* Dans nos cœurs quelle douleur profonde!.. Hélas! — *p* Et le n'est

Basses. *f* Dans nos cœurs quelle douleur profonde!.. Hélas! — *p* Et le n'est

1. plus!.. — Et le n'est plus! —

1. plus!.. — Hé —

plus!.. celle que nous ai — mions! —

plus!.. celle que nous ai — mions! — Hé —

mf

J. Hé - - las! _____

T. - las! _____

mf

Tandis que, parcou - rant les na - tions,

mf

J. Hé - - las! Tandis que, parcou - rant les na - tions,

mf

T. - las! _____

Tandis que, parcou - rant les na - tions,

mf

f **C** *p*

J. Nous ré - vélions son fils aux pécheurs de ce mon - de, Seu -

f *p*

T. Nous ré - vélions son fils aux pécheurs de ce mon - de, Seu -

f *p*

J. Nous ré - vélions son fils aux pécheurs de ce mon - de, Seu -

f *p*

T. Nous ré - vélions son fils aux pécheurs de ce mon - de, Seu -

cresc. *f* **C** *dim.* *p*

J. le et l'âme bri-sé-e, à force de souffrir,
 T. le et l'âme bri-sé-e, à force de souffrir, Ma-rie a clos les yeux,
 - le et l'âme bri-sé-e, à force de souffrir, Ma-rie a clos les yeux,
 - le et l'âme bri-sé-e, à force de souffrir, Ma-rie a clos les yeux,

JEAN. *espress.*
 Ma-rie a clos les yeux pour ne plus les rou-
f *dim.*

J. - vrir! Hélas! O ma di-vi-ne Mè-re!
 THOMAS. *f* Hélas!
 LES APÔTRES. *f* Hélas!
 Hélas!

f *pp*

mf bien chanté et soutenu.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody of eighth and quarter notes. The bass clef staff features a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes. Pedal markings are present: a *p* Ped. marking at the beginning, followed by two star symbols (☆) and another Ped. marking. A fermata is placed over the final note of the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff has a similar accompaniment pattern. Pedal markings include a Ped. marking at the start, followed by a star symbol (☆) and another Ped. marking. A fermata is placed over the final note of the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melody. The bass clef staff continues the accompaniment. A key signature change to E major is indicated by a large 'E' at the start of the third measure. Pedal markings include a Ped. marking at the start, followed by a star symbol (☆) and another Ped. marking. A fermata is placed over the final note of the first measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melody with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a similar accompaniment. Dynamic markings include *f* and *ff*. Pedal markings include a Ped. marking at the start, followed by a star symbol (☆) and another Ped. marking. A fermata is placed over the final note of the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melody with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a similar accompaniment. Dynamic markings include *dim.* and *poco rall.*. Pedal markings include a Ped. marking at the start, followed by a star symbol (☆) and another Ped. marking. A fermata is placed over the final note of the first measure.

F a Tempo.
THOMAS.

Qui donc, dans les moments de doute et de mi-

LES APÔTRES. *f* El-le n'est plus!

f El-le n'est plus!

F a Tempo.

f *p*

JEAN.

Lorsque nous souffri-

- sè - re, Re - lè - ve - ra nos fronts?

dim.

- rops, qui nous conso - le - ra?

LES APÔTRES. *p* Qui nous conso - le - ra?

p Lorsque nous souffri-

pp *pp* *dim.*

Récit.

THOMAS.

f plus animé.

Allegro moderato. (452-6)

Que je contemple encor son radieux visa-ge!

G

- rons?

Récit.

Allegro moderato.

*f*8^a basso

T.

Descellons le sé - pul - cre.

8

mf

Descellons le sé - pul - cre.

LES APÔTRES.

mf Descellons le sé - pul - cre.

8

En animant un peu.

8

JEAN.

f

Ô pro - di - - ge!

THOMAS.

f

Ô pro - di - - ge!

H

LES APÔTRES.

f

Ô pro-

f

Ô pro-

8-

ff brillante.

f

il est vi - - de!

p

il est vi - - de!

f

- di - - ge! il est


f

- di - - ge! il est

8-

f

f

Ped. 8^a basso.

vi - - - de!

vi - - - de!

8-

Andante religioso. (80 = ♩)

JEAN. *pp*

Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

THOMAS. *pp*

Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

1^{rs} Ténors. *pp*

Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

2^{ds} Ténors. *pp*

Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

1^{res} Basses. *pp*

Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

2^{es} Basses. *pp*


Son corps avec son â-me est remonté vers Dieu!

Andante religioso. (80 = ♩)

8^a basso...

N^o.12._CHŒUR DES ANGES.**Allegro moderato** (mouvement du Chœur des Anges «1^{re} Scène»)

GABRIEL.

(126 = )

2 ARCHANGES.

LES ANGES.

Allegro moderato.

PIANO.

Ped.

mf

Ma - ri - e!

mf

Ma - ri - e!

p

Ma - ri - e!

f

Ma - ri - e!

A*p* L'ANGE GABRIEL.

Viens!

É - veille toi du

lumineux et léger.

grand som - meil, 0 Vier - ge sans tache, ô Ma - ri - - e! Re -

- nais plus belle, ouvre les yeux Vers l'a - zur ta seu - le pa -

B
- tri - e! Viens monte auprès des bien - heu - reux! É - veil - le

toil.

LES ANGES. *pp*

É - veille toi du grand sommeil, 0

pp

p
Le ciel t'ap - pel - - - - le! Ma -

2 ARCHANGES. *p*
Le ciel t'ap - pel - - - - le! Ma -

Vier - ge sans tache, ô Ma - ri - e! Re - nais plus belle, ouvre les yeux Vers l'a -

C
- ri - - - - e!

ri - - - - e!

- zur ta seu - le pa - tri - e! Viens! monte auprès des bien - heu - reux, E -

Ped.

mf
Viens! le ciel t'ap -

- veil - le - toi!

Ped.

G. *- pelle! éveil - le toi dans l'a - zur! _____*

LES ANGES.

p Viens! le ciel t'ap -

8

☆ Ped. ☆

G. *mf* **D** Viens! _____ monte auprès des

2 ARCHANGES. *mf* Viens! _____ monte auprès des

- pelle! éveil - le toi dans l'a - zur! _____

8 **D**

Ped.

G. *pp* bien - heu - reux! _____ Le ciel te cé - le - - -

pp bien - heu - reux! _____ Le ciel te cé - le - - -

8

p Le ciel te célèbre et t'ap - pel - le! Aux nô - tres ton corps est pa -

G. *pp*
 - bre et t'ap - pel - - - - le! Viens! *pp*
 - bre et t'ap - pel - - - - le! Viens!
 - reill! Viens goû - ter la vie é - ter - nel - le! Le ciel t'appelle! é -
 Ped. ☆

G. *pp*
 é - veil - le - toi!
pp
 Viens
 veil - le - toi! é - veil - - - le - - - - toi!
 Ped.

G. *f*
 Sa -
f
 Al - le - lui - a! al - le - lui - a!
f
 Al - le - lui - a! al - le - lui - a!
 ☆

Un peu plus vite. (72 = ♩)

G. *lut!* ———— *Toi, dont le fils sau-va les na-ti-ons; Tu nap-*

Un peu plus vite.

mf

G. *- partiens plus aux peuples de la ter-re! Le Seigneur fait tomber les voiles du Mys-*

f

G. *- tè - - re! Tes yeux di-vins sont faits pour les di-vins rayons!*

F *ff* *p* *cresc.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

G. *Ma-ri - - e! É-veille toi! é-veil - le*

ff *pp* *rfz* *rfz*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Allegro 1^o Tempo. (126 = ♩).

toi! _____

LES ANGES. *pp*

G¹ Allegro 1^o Tempo. É - veil-le-toi du grand som - meil, 0

f *dim.* *pp*

Ped. *

p

Le ciel t'ap - pel - - -

2 ARCHANGÈS. *p*

Le ciel t'ap - pel - - -

Vier - ge sans tache, ô Ma - ri - - e! Re - nais plus belle, ouvre les

le! Ma - ri - - -

le! Ma - ri - - -

yeux. Vers l'a - zur ta seu - le pa - tri - - e!

pp
G. *pp*
- e! Viens! - é -
- e! Viens! -
Le ciel t'appelle, é - veil - le toi! Ma - ri - -
Ped. ☆ Ped.

pp
G. *pp*
- veil - - le toi! -
- - - - -
Viens! -
- - - - - e!
Ped.

G. *f*
Al - le - lui - a! -
Al - le - lui - a! al - le - lui - a!
Al - le - lui - a! al - le - lui - a!
☆

L'extase de la Vierge.

N° 13. — STROPHES.

Andante religioso. (66=♩).

LA VIERGE.

Andante religioso.

PIANO.

mf

LA VIERGE (extasiée)

pp Rêve

in-fi-

f cresc.*ff*

A

- ni! di-vine ex - ta - - se!

Mes

pp

yeux sont éblou - is!

L'immensi-té m'op-presse!

Rêve in-fi -

pp rall.*mf*

dim.

suivez.

Ped.

☆

B Andante cantabile con moto. (92 = ♩).

ni!

mf

Ped.

p

Ah! d'un charme in - con - nu je

☆ Ped.

suis tout en - i - vré e, Des esprits

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

bienheureux j'en tends déjà les voix:

dim.

mf espressivo.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

C

Des liens de la vi - e à jamais dé - li - vré - e,

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

J'ai connu la douleur pour la derniè - re fois!...

dim. *f*

Ped. ☆ Ped.

D *mf cresc.*

O verti - ge sa - cré douloureuse al - lé -

cresc. - pi *f*

☆

- gres - se! Mes yeux sont éblou - is, l'immensi - té m'op - pres -

f

la
v. *se!..* Les por - tes du ciel

Ped. *Co7*

la
v. vont s'ouvrir!... *f* Rêve in - fi - ni!... *p* Di -

E *f* *gb7* *gb7*

la
v. - vine ex - ta - - - - se!..

pp *Co7* *gb7*

Animez peu à peu.

la
v. L'é - ther scin - tille et s'em - bra - - - se,... s'em - bra -

f Ped.

ff bra - se A la clar-té du jour *mp* qui ne doit

ff

rall. *f* 1^o Tempo.

pas fi - nir!

f *suivez.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

ff

fff

dim. *p*

G

LA VIERGE.

mf plus accentué.

Pa - radis, je te vois!.. O torrents de lu -

pp

miè - re, D'har - monie et d'amour, De

paix et de beau - té!... Mon

dim. *sf*

à - me, trop é - mu - e, A besoin de pri - è - re

la
V.

A l'aspect re - douta - ble du céles - te sé -

dim.

la
V.

- jour!... 0 ver - ti - ge sa -

mf **H** *cresc.*

f *cresc.*

la
V.

- cré, douloureuse al - lé - gres - se! Mes

piu f *f*

la
V.

yeux sont é - blou - is, l'immen - si - té m'op - pres -

la
v.

- sel... Les por - tes du ciel *V*

Ped.

la
v.

vont s'ouvrir!... *f* Rêve in - fi - ni!... *p* Di -

f ☆

la
v.

- vine ex - ta - se!... *mp*

pp

Animez peu à peu.

la
v.

Lé - ther scin - tille et s'em - bra -

f Ped.

ff

se. s'em - bra - se A la clar - té du jour

8

ff

rall.

qui ne doit pas fi -

suivez.

Ped. ☆ Ped. ☆

M *ff* 1^o Tempo.

nir!

1^o Tempo.

ff *ff*

Ped.

dim. *p* *dim.* *pp*

8

N° 14.

L'Assomption.

Allegro moderato. (120 = ♩)

LA VIERGE.

ENFANTS (Chœur placé à côté du G^d Orgue en haut de l'estrade.)

LES ANGES.

MA - GNIFI - CAT A - NIMA ME - A DO - MI -

1^{rs} SOPRANI.

2^{ds} SOPRANI.

APÔTRES et FIDÈLES.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro moderato.

PIANO.

- NUM ET EXUL - TA - VIT SPI - RI - TUS ME - US IN DE - O SA - LU -

- TA - RI ME - O.

A

fff ORCHESTRE.

Ped.

1^{re} Soprani. *fff*

Gloire _____ à Dieu! _____

2^{de} Soprani. *fff*

Gloire _____ à Dieu! _____

Ténors. *fff*

Gloire _____ à Dieu! _____

Basses. *fff*

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

8-----

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

8-

8^a basso

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

Gloire _____ à Dieu! _____

8-

B

8-

La voi - là! _____

8

très marqué et soutenu.

sempre ff

La voi - là! _____ qui mon - te

qui mon - te vers l'a - zur! _____

8

ff *allegro*

La voi - là! _____

La voi - là! _____

vers là - zur! _____

8- _____

allegro

allegro

qui mon - te vers là - zur! _____

qui mon - te vers là - zur! _____

allegro

allegro

C

La voi - là! _____

La voi - là! _____

La voi - là! _____ El - le vient _____

La voi - là! _____ El - le vient _____

C

El - le vient _____ re - ce - voir _____ l'é - ter - nel -

El - le vient _____ re - ce - voir _____ l'é - ter - nel -

_____ re - ce - voir _____ l'é - ter - nel -

_____ re - ce - voir _____ l'é - ter - nel -

C

le cou - ron - ne! Gloire à Dieu!

8

8a basso

Gloire à

Gloire à

Gloire à

Gloire à

fff

8

Dieu! _____

Dieu! _____

Dieu! _____

Dieu! _____

8

dim.

8

D LES ANGES.

f

MA - GNIFI - CAT A - NIMA ME - A DO - MI - NUM.

p

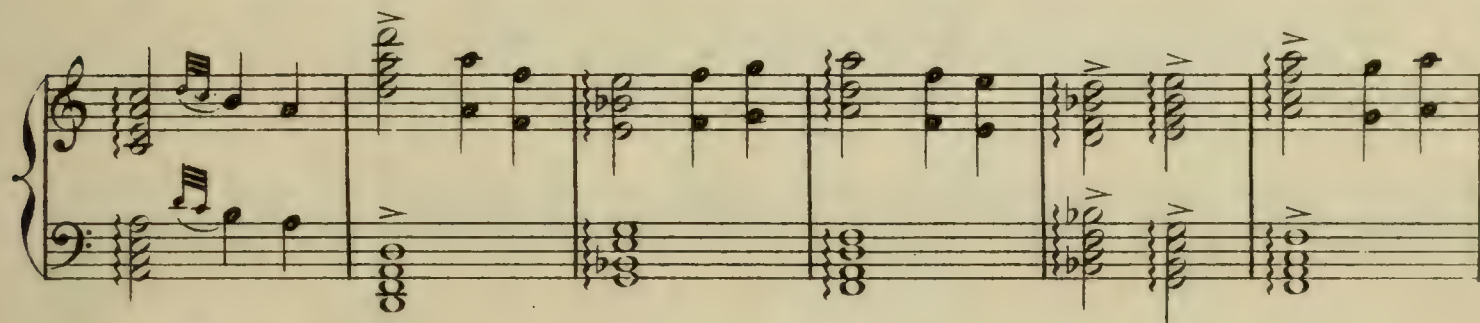
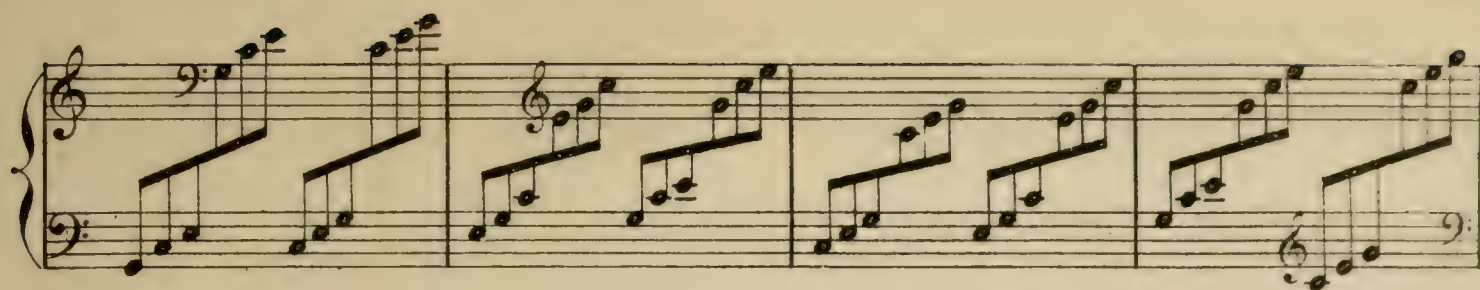
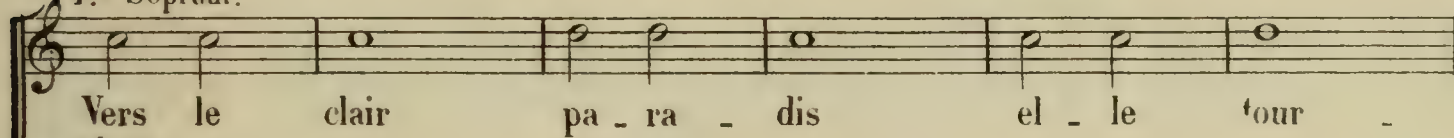
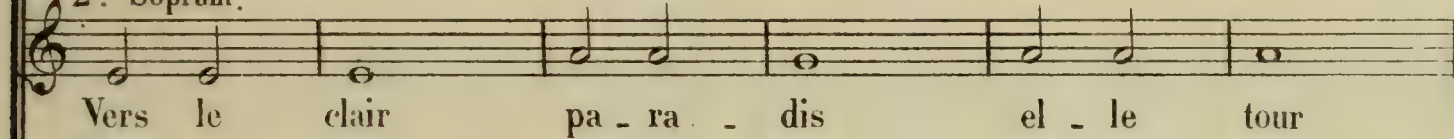
dim.

8

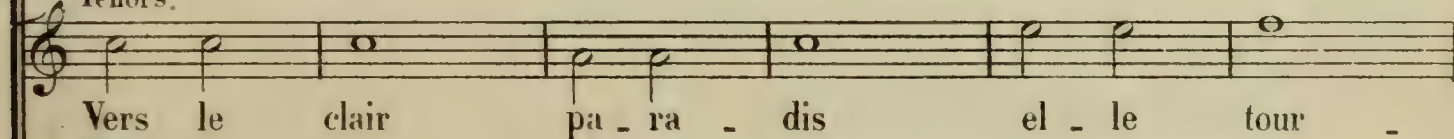
Harpes

6

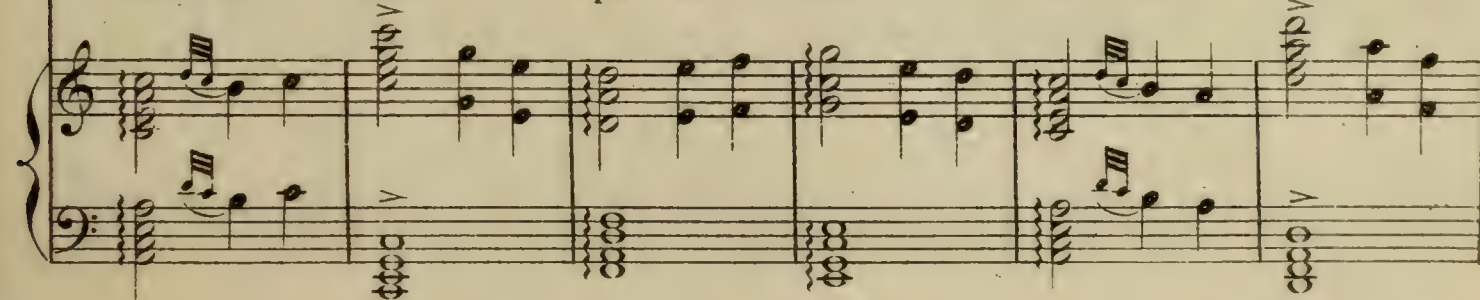
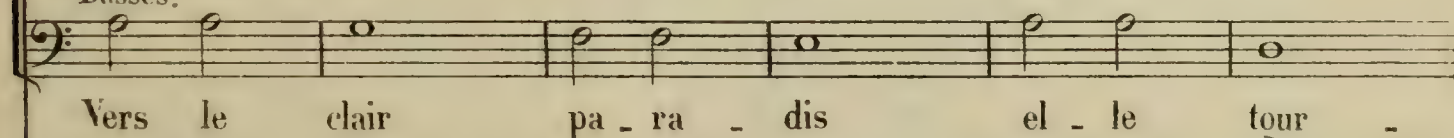
ff

1^{re} Soprani.2^{de} Soprani.

Ténors.



Basses.



ne les yeux! Le cal - me des é -

ne les yeux! Le cal - me des é -

ne les yeux! Le cal - me des é -

ne les yeux! Le cal - me des é -

lus bril - le sur son front pur! _____

lus bril - le sur son front pur! _____

lus bril - le sur son front pur! _____

lus bril - le sur son front pur! _____

G

La voi - là! ————

La voi - là! ———— qui

La voi - là! ————

La voi - là! ———— qui

The piano accompaniment consists of a right hand with dense chords and a left hand with a melodic line and bass notes.

qui mon - te vers l'a - zur!

mon - te vers l'a - zur! ————

qui mon - te vers l'a - zur!

mon - te vers l'a - zur! ————

The piano accompaniment continues with similar chordal textures and melodic lines.

El - le vient re - ce - voir l'é - ter -

El - le vient re - ce - voir l'é - ter -

El - le vient re - ce - voir l'é - ter -

El - le vient re - ce - voir l'é - ter -

nel - le cou - ron - ne! Gloire

nel - le cou - ron - ne! Gloire

nel - le cou - ron - ne! Gloire

nel - le cou - ron - ne! Gloire

à Dieu! à Dieu! à Dieu! à Dieu!

mf léger.

1^{rs} Soprani.

mf Por - tant des lys sans tache et des ro - ses nou - vel -

2^{ds} Soprani.

mf Por - tant des lys sans tache et des ro - ses nou - vel -

Ténors.

Basses.

f bien soutenu, sonore et chanté.


les... —————

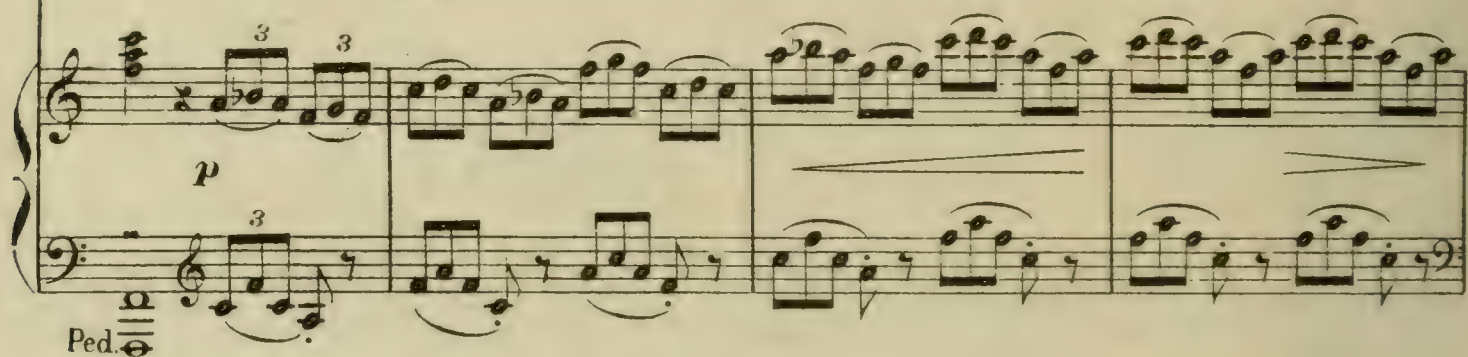
les... —————

pp
Gloi — — — — — re!

pp
Gloi — — — — — re!

p

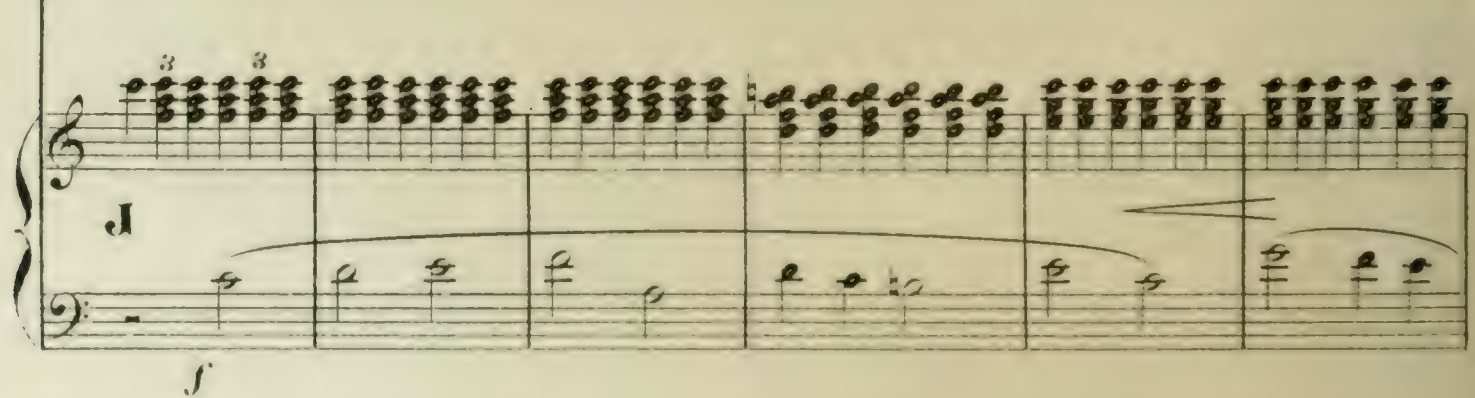
Ped. 



mf
Les ché - ru - bins aux blan - ches ai - les Font comme une

mf
Les ché - ru - bins aux blan - ches ai - les Font comme une

f



au_ré_ole _____ à son corps glo_ri_eux! _____

au_ré_ole _____ à son corps glo_ri_eux! _____

pp

Gloi - -

pp

Gloi - -

p

L *f*

Des an_ges frémissants _____

f

Des an_ges frémissants _____

re!

re!

L *f*

La trou _ pe l'envi _ ron _ ne!

La trou _ pe l'envi _ ron _ ne!

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff features a series of chords, with some marked with a '3' indicating a triplet. The bass staff has a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic.

pp
Gloi _ re!

pp
Gloi _ re!

The piano accompaniment continues with a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with a crescendo hairpin. The bass staff has a melodic line with a piano (*p*) dynamic.

M *mf*

Vers le clair Pa - ra - dis el-le tour - - ne les

mf

Vers le clair Pa - ra - dis el-le tour - - ne les

M

f

yeux! _____

yeux! _____

p

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with a forte (*f*) dynamic, singing "La voi - là! qui". The piano accompaniment features a dense texture of triplets in the right hand and sustained chords in the left hand, marked *ff*.

f La voi - là! qui

f La voi - là! qui

J La voi - là! qui

f La voi - là! qui

ff

LES ANGES. **O**

Four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts enter with a forte (*f*) dynamic, singing "MA - GNI - FI - CAT". The piano accompaniment features a dense texture of triplets in the right hand and sustained chords in the left hand, marked *ff*. The piano part concludes with a *mf* dynamic.

f MA - GNI - FI - CAT

mon - te vers l'a - zur!

mon - te vers l'a - zur!

mon - te vers l'a - zur!

mon - te vers l'a - zur!

ff **O**

mf

A - NI-MA

Gloire _____ à Dieu!

Gloire _____ à Dieu!

Gloire _____ à Dieu!

Gloire _____ à Dieu!

ff

vdlllo

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a choir setting, with each staff containing the lyrics 'Gloire _____ à Dieu!'. The piano accompaniment features a complex melodic line with triplets and a bass line with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a forte (*ff*) dynamic marking and a 'vdlllo' (vibrato) instruction.

ME - - A _____

Gloire _____ à _____

Gloire _____ à _____

Gloire _____ à _____

Gloire _____ à _____

mf

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It begins with the vocal staves, which now have the lyrics 'ME - - A _____'. The piano accompaniment continues with its complex melodic and rhythmic patterns. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

DO - - MI - - NUM

Dieu! Gloire

Dieu! Gloire

Dieu! Gloire

Dieu! Gloire

fff

ET EX - - UL - -

à Dieu!

à Dieu!

à Dieu!

à Dieu!

P

fff

First system of the musical score. It includes five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The vocal parts are in a homophonic setting, with lyrics: "TA - VIT SPI - RI - TUS ME". The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8.

- TA - VIT SPI - RI - TUS ME

Les an - ges l'en

Les an - ges l'en

Les an - ges l'en

Les an - ges l'en

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts have lyrics: "US IN DE - O SA - vi - ron - nent!". The piano accompaniment continues with the same flowing eighth-note melody. The key signature remains one flat (B-flat), and the time signature is 8/8.

- US IN DE - O SA -

- vi - ron - nent!

- vi - ron - nent!

- vi - ron - nent!

- vi - ron - nent!

fff

LU - TA - RI ME

mf La voi - là!

mf La voi - là!

mf O.

qui mon - te

qui mon - te vers l'a - zur!

First system of a musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics "La voi - là!" and a dynamic marking *mf*. The second staff is another vocal line with lyrics "vers l'a - zur!". The third and fourth staves form a piano accompaniment, with the right hand playing a rapid sixteenth-note pattern and the left hand playing sustained chords. The piano part includes dynamic markings *p* and *mf*.

Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics "La voi - là!". The second staff is another vocal line with lyrics "qui mon - te". The third and fourth staves form a piano accompaniment, similar to the first system, with dynamic markings *dim.* and *mf*.

qui mon - - te vers l'a - -

vers l'a - - zur! _____

zur! _____

La voi -

La voi - - là! _____

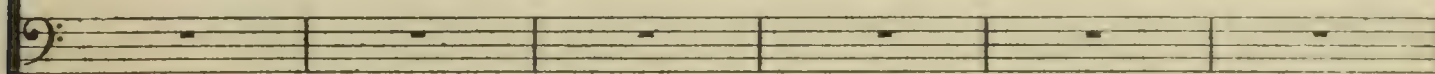
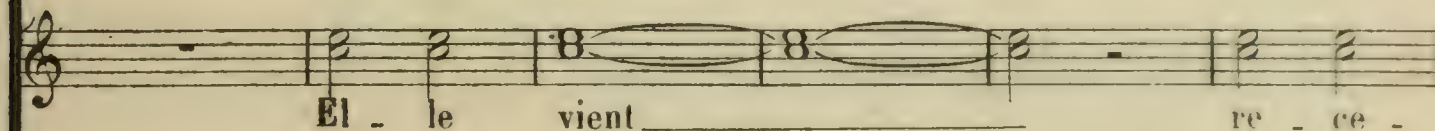
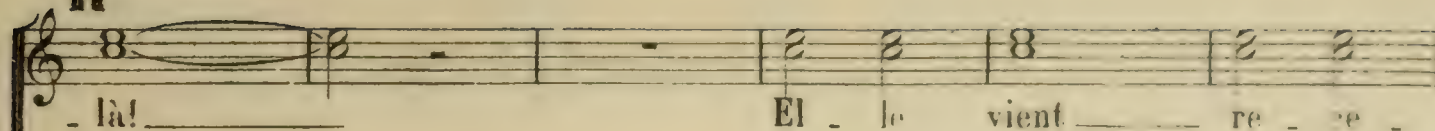
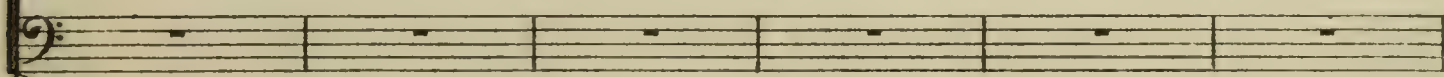
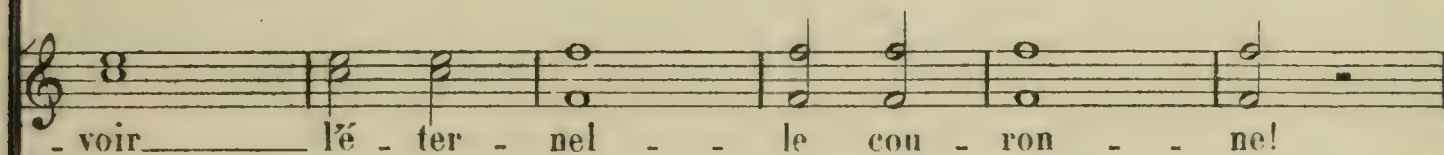
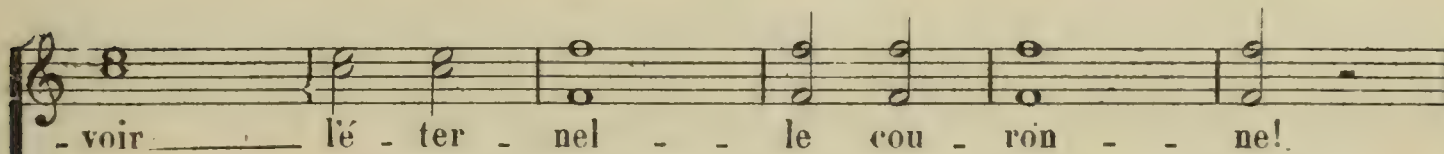
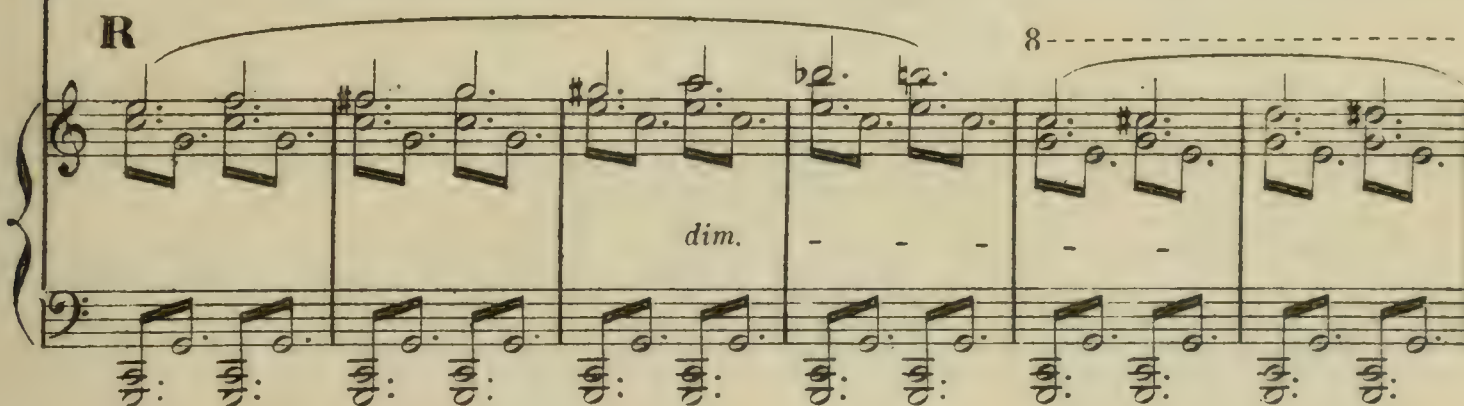
dim.

ppp

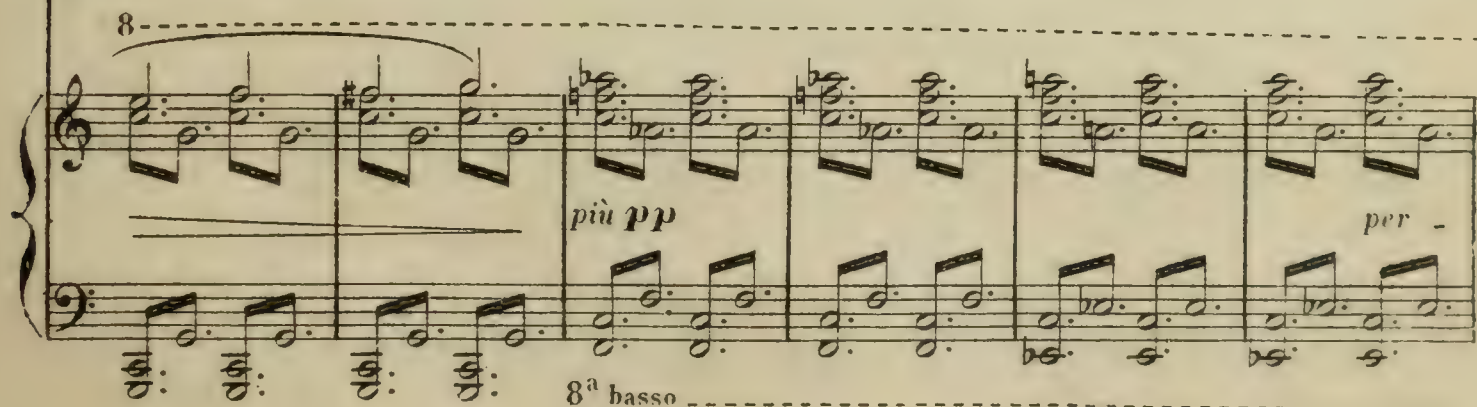
p

pp

ppp

R**R**

8



S pp

Gloire _____

p

Gloire _____ à Dieu! _____

pp

Gloire _____

pp

Gloire _____

p

Gloire _____ à Dieu! _____

pp

Gloire _____

S

den do si

ppp

8^{va} basso

à Dieu! _____

à Dieu! _____

à Dieu! _____

à Dieu! _____

8

8^{va} basso

LES ANGES.

T

mf MA - GNI - PI -

Harpes *p*

8

- CAT A - - NI - MA ME - - A DO - - MI -

- NUM,

pp Gloire à Dieu!

pp Gloire à Dieu!

pp Gloire à Dieu!

pp Gloire à Dieu!

pp Orchestre.

8^a basso

LES ANGES.

p

ET EX - UL - TA - VIT SPI - RI - TUS

p Harpes.

ME - - - US

pp

Gloire à Dieu!

pp

Gloire à Dieu!

pp

Gloire à Dieu!

pp

Gloire à Dieu!

ppp Orchestre.

pp LES ANGES.

IN - - - DE - O SA - - LU - TA - RI

Harpes. *pp*

V

ME - - - o! _____

ppp

Gloire _____

ppp

Gloire _____

ppp

Gloire _____

ppp

Gloire _____

Orchestre.

ppp

dim.

à _____ Dieu! _____

dim.

à _____ Dieu! _____

dim.

à _____ Dieu! _____

dim.

à _____ Dieu! _____

p

G. ORGUE.

p

rall.

V
LA VIERGE (aux apôtres et aux fidèles)

p Un peu retenu. (88 = ♩)

Con_so_lez-vous, — mes bien ai_més! Oui, j'en_tends votre
Un peu retenu.

voix au roy - au - me cé - les - - - tel. A_pai -

- sez les sou_pirs de vos cœurs a_lar_més, — Ma di_vine a_mi_tié vous

res - tel. Al_lez! par l'É_ter_nel vos tourments sont bé - nis!

f Dans l'a_mour de mon Fils — nous se_rons ré_u_nis! —

Z Un peu plus élargi. (80=d)

la
V.

LES ANGES.

MA - GNIFI - CAT A - NI-MA ME - A DO - MI

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi

Un peu plus élargi.

ORCHESTRE ET 1^{er} ORGUE.
tutta forza.

8^a basso...

- NUM A - MEN

- num A - men

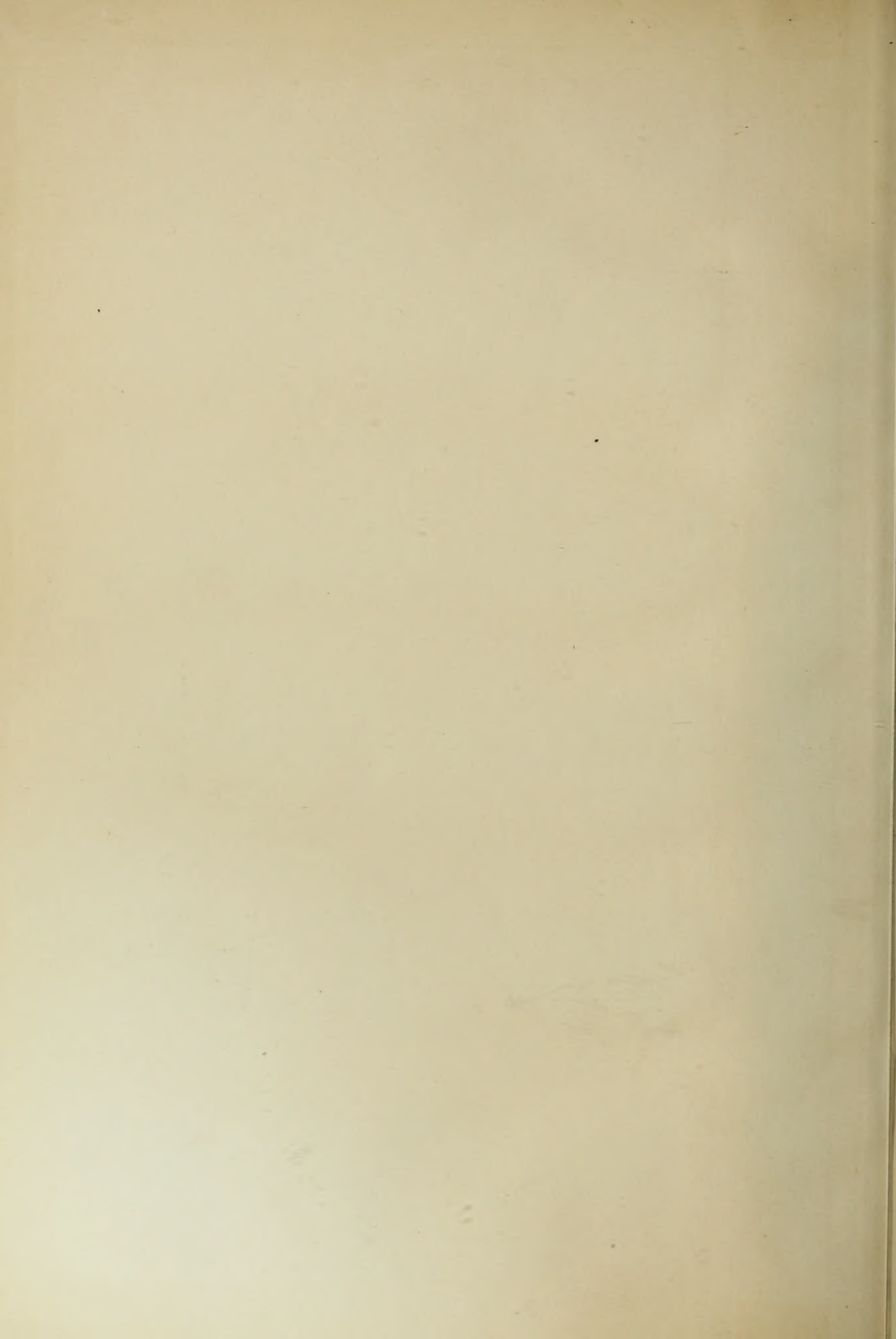
- num A - men

- num A - men

- num A - men

allargando.

8^a



M Massenet, Jules Émile
1503 Frédéric
M415V4 [La Vierge. Piano-vocal
 score. French]
 La Vierge

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
